

XII INFORME DE LA EDICIÓN

EN EUSKARA 2016



KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Con la colaboración de:

Gremio de Editores de Euskadi

Federación de Gremios de Editores de España

ÍNDICE DE CONTENIDO

Introducción	6
Metodología.....	7
ÁMBITO.....	7
RECOGIDA DE INFORMACIÓN.....	7
PRESENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA	7
ACLARACIONES.....	8
FICHA TÉCNICA DE LA INVESTIGACIÓN	9
Marco General del Sector Editorial.....	10
La Edición Privada en Euskara.....	12
PRODUCCIÓN EDITORIAL.....	12
Intervalos de títulos editados en euskara	14
Edición en euskara respecto al total.....	15
Producción editorial por materias	16
Títulos editados en euskara por materias	17
Ejemplares editados en euskara por materias	21
Tirada media en euskara por materias	25
LOS TÍTULOS EN CATÁLOGO	27
Títulos en catálogo según materias	27
La Comercialización	30
CIFRA DE FACTURACIÓN EN 2016.....	31
Cifra de facturación según materias.....	31
Facturación materia a materia según procedencia	33
CANALES DE COMERCIALIZACIÓN DE LOS LIBROS	36
Precios medios y ejemplares vendidos.....	40
El Texto No Universitario en Euskara	42
Otros Datos.....	51
EL EMPLEO	51
DERECHOS DE AUTOR	51
La Edición Pública en Euskara	52
Resumen	54
ASPECTOS A DESTACAR EN LA DISTRIBUCIÓN POR MATERIAS	57
PRECISIONES METODOLÓGICAS	60

ÍNDICE DE TABLAS

TABLA 1.- UNIVERSO Y MUESTRA OBTENIDA	9
TABLA 2.- NÚMERO DE EDITORIALES QUE EDITAN EN EUSKARA.....	10
TABLA 3.- DATOS GENERALES DE LA EDICIÓN EN EUSKARA EN 2016.....	11
TABLA 4.- DATOS GENERALES DE LA EDICIÓN EN EUSKARA.....	12
TABLA 5.- EVOLUCIÓN DE EJEMPLARES EDITADOS, TÍTULOS EDITADOS Y TIRADA MEDIA 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	13
TABLA 6.- NÚMERO DE TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA.....	14
TABLA 7.- NÚMERO DE EDITORIALES SEGÚN PORCENTAJE DE TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA SOBRE EL TOTAL. EXCEPTO IPARRALDE.....	15
TABLA 8.- EDICIÓN DE TÍTULOS EN EUSKARA POR MATERIAS EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS	17
TABLA 9.- TÍTULOS POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	20
TABLA 10.- PRODUCCIÓN DE EJEMPLARES EN EUSKARA POR MATERIAS EN 2016 (EN MILES). EDITORIALES PRIVADAS	21
TABLA 11.- EJEMPLARES POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	24
TABLA 12.- TIRADA MEDIA EN EUSKARA POR MATERIAS EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS	25
TABLA 13.- TIRADA MEDIA POR MATERIAS. EVOLUCIÓN. DIFERENCIA RESPECTO A 2015.....	26
TABLA 14.- TÍTULOS EN CATÁLOGO EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS	27
TABLA 15.- TÍTULOS EN CATÁLOGO POR MATERIAS EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS	28
TABLA 16.- TÍTULOS VIVOS POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	30
TABLA 17.- CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS	31
TABLA 18.- CIFRA DE FACTURACIÓN SEGÚN MATERIAS EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS	31
TABLA 19.- FACTURACIÓN POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	34
TABLA 20.- CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA EN 2016 SEGÚN CANALES DE COMERCIALIZACIÓN. EDITORIALES PRIVADAS	36
TABLA 21.- FACTURACIÓN POR CANALES. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	38
TABLA 22.- EJEMPLARES VENDIDOS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	40
TABLA 23.- RELACIÓN ENTRE EJEMPLARES EDITADOS, EJEMPLARES VENDIDOS Y CIFRA DE FACTURACIÓN	41
TABLA 24.- PARTICIPACIÓN EN LAS DISTINTAS MAGNITUDES DE CAE, CFN, IPARRALDE Y OTRAS CCAA.....	41

TABLA 25.- TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016.....	42
TABLA 26.- TÍTULOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015	42
TABLA 27.- EJEMPLARES EDITADOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2015 (EN MILES).....	43
TABLA 28.- EJEMPLARES EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO (X 1.000). EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015.....	44
TABLA 29.- TIRADA MEDIA EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016	45
TABLA 30.- TIRADA MEDIA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015.....	45
TABLA 31.- TÍTULOS VIVOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016.....	46
TABLA 32.- TÍTULOS VIVOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015.....	47
TABLA 33.- CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016	48
TABLA 34.- FACTURACIÓN EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015.....	49
TABLA 35.- NÚMERO DE EMPLEADOS EN NÓMINA. EMPRESAS PRIVADAS.....	51
TABLA 36.- ESTIMACIÓN DE LOS PAGOS POR COMPRA DE DERECHOS.....	51
TABLA 37.- DISTRIBUCIÓN POR MATERIAS DE LOS VALORES OBTENIDOS EN LA EP	53
TABLA 38.- DISTRIBUCIÓN DE LOS VALORES OBTENIDOS SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES. VALORES ABSOLUTOS	54
TABLA 39.- DISTRIBUCIÓN DE LOS VALORES OBTENIDOS SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES. % VERTICALES	54
TABLA 40.- PRINCIPALES RATIOS DE LA EDICIÓN EN EUSKARA SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES.....	55
TABLA 41.- PRINCIPALES DATOS DE LA EDICIÓN Y FACTURACIÓN DE LIBROS EN EUSKARA POR MATERIAS. EDITORIALES PRIVADAS	56
TABLA 42.- COMPARACIÓN DE LOS TÍTULOS EDITADOS POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS).....	57
TABLA 43.- COMPARACIÓN DE LOS EJEMPLARES EDITADOS POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS).....	57
TABLA 44.- COMPARACIÓN DE LOS TÍTULOS VIVOS POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS).....	58
TABLA 45.- COMPARACIÓN DE LA FACTURACIÓN POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS).....	58
TABLA 46.- PORCENTAJE DE LAS MATERIAS INFANTIL Y JUVENIL Y TEXTO NO UNIVERSITARIO, PARA LAS DISTINTAS LENGUAS, EN LAS MAGNITUDES ESTUDIADAS (EDITORIALES PRIVADAS).....	58

ÍNDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO 1.- TIPOLOGÍA DE EDITORIALES	10
GRÁFICO 2.- PORCENTAJE DE EDITORIALES SEGÚN TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA VS TOTAL.....	15
GRÁFICO 3.- DISTRIBUCIÓN DE LOS TÍTULOS DE LAS DISTINTAS MATERIAS EN EUSKARA PARA EDITORIALES PRIVADAS, SEGÚN PROCEDENCIA (EN %).....	19
GRÁFICO 4.- DISTRIBUCIÓN DE LOS EJEMPLARES DE LAS DISTINTAS MATERIAS EN EUSKARA PARA EDITORIALES PRIVADAS, SEGÚN PROCEDENCIA (EN %)	23
GRÁFICO 5.- DISTRIBUCIÓN DE LOS TÍTULOS EN CATÁLOGO DE LAS DISTINTAS MATERIAS EN EUSKARA PARA EDITORIALES PRIVADAS. SEGÚN PROCEDENCIA (EN %).....	29
GRÁFICO 6.- DISTRIBUCIÓN DE LA CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA POR MATERIAS PARA LAS EDITORIALES PRIVADAS (EN %).....	33
GRÁFICO 7.- EVOLUCIÓN DE LA FACTURACIÓN EN EUSKARA. TOTAL Y POR MATERIAS (2012-2016)	35
GRÁFICO 8.- DISTRIBUCIÓN DE LA CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA POR CANALES PARA LAS EDITORIALES PRIVADAS (EN %)	37
GRÁFICO 9.- EVOLUCIÓN DE LA FACTURACIÓN EN EUSKARA. TOTAL Y POR CANALES (2012-2016)	39
GRÁFICO 10.- EVOLUCIÓN DE LA FACTURACIÓN DEL TEXTO NO UNIVERSITARIO EN EUSKARA. TOTAL Y POR MATERIAS (2012-2016).....	50
GRÁFICO 11.- VALORES OBTENIDOS SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES. (% VERTICALES)	55
GRÁFICO 12.- INFANTIL Y JUVENIL + TEXTO NO UNIVERSITARIO EN LA EDICIÓN Y LA FACTURACIÓN EN LAS DISTINTAS LENGUAS (EN %).....	59

INTRODUCCIÓN

El Departamento de Cultura y Política Lingüística, presenta el duodécimo Informe de la edición en Euskara, correspondiente al ejercicio 2016. Este informe ha sido realizado en colaboración con el Gremio de Editores de Euskadi (Euskadiko Editoreen Elkartea).

En el estudio que da origen al presente informe se suman los datos de producción, oferta y facturación del libro en euskara, sea cual sea el lugar de edición. Recoge los datos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la Comunidad Foral de Navarra y la producción realizada en el Estado Francés, tomando para ello en cuenta la producción de Iparralde. A todo ello se añaden las producciones realizadas en euskara por las editoriales situadas fuera de los territorios anteriormente citados y que editan en dicho idioma.

Se incluyen también en el mismo los datos de las entidades de la Administración Pública y organismos dependientes que editan en euskara.

Un año más, queremos expresar nuestro agradecimiento por la colaboración que hemos recibido al Gremio de Editores de Euskadi, a las empresas que han contestado el cuestionario remitido por Conecta Research & Consulting y a la Federación de Gremios de Editores de España, sin cuya colaboración este estudio no sería posible.

METODOLOGÍA

ÁMBITO

Este estudio engloba la **edición de libros en euskara**, y abarca a los siguientes tipos de empresas o entidades:

- Editoriales privadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi (CAE) Dentro de esta categoría se incluyen los servicios editoriales de Asociaciones y Fundaciones.
- Editoriales privadas de la Comunidad Foral de Navarra (CFN).
- Editoriales de Iparralde (Iparralde).
- Editoriales de otras Comunidades Autónomas (Otras CCAA)
- Entidades públicas (EP).

Se trata en todos los casos de editoriales, empresas o entidades con actividad editorial en el mercado interior en el año 2016.

RECOGIDA DE INFORMACIÓN

La información reflejada en el estudio se ha obtenido de diversas fuentes:

- La que procede de las empresas privadas de Euskadi, ya contenida en el XXII informe de la Edición en la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondiente al año 2016.
- La información obtenida a través de un cuestionario estructurado dirigido a las empresas editoriales privadas externas al País Vasco, que se ha enviado por e-mail.
- Se ha recogido también información de las entidades públicas y otras cifras de la edición en euskara a través de encuesta telefónica y de la Base de datos del ISBN.

PRESENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA

En el informe que presentamos, figuran en primer lugar los datos generales de la edición en euskara: agentes editores y títulos editados. En segundo lugar, se detallan los datos obtenidos en la edición privada (Euskadi, Navarra, Iparralde y resto de Comunidades Autónomas). La información que corresponde a la Comunidad Autónoma de Euskadi ya está contenida en el informe del Comercio Interior del Libro en la Comunidad Autónoma de Euskadi, a ésta se suman en el informe los datos de Navarra y de Iparralde, así como los de las editoriales privadas de otras Comunidades Autónomas que editan en euskara.

En un apartado posterior se ofrece la información relativa a la edición pública. Cabe observar, no obstante, que cada año el informe de Comercio Interior en la Comunidad Autónoma de Euskadi incluye las universidades públicas del País Vasco, por lo cual los datos de estas no se recogen en el apartado relativo a la edición pública sino en el relativo a la edición privada.

ACLARACIONES

En el Estudio se pregunta por títulos editados en euskara.

Las diferencias que se observan entre los títulos editados que aparecen como resultado de este Estudio y libros inscritos en el ISBN en el año 2016 (Base de datos ISBN o Panorámica de la Edición Española de Libros) tienen su explicación, en nuestra opinión, por reimpresiones del mismo editor de obras que no han sufrido cambios y para las que, en algunos casos, no se ha solicitado número de ISBN.

FICHA TÉCNICA DE LA INVESTIGACIÓN

Trabajo realizado por: CONECTA Research & Consulting.

Universo: una vez depurados los datos del ISBN, se ha obtenido que el número de editoriales que han editado en euskara en 2016 es de 95, a las que se añaden 6 editoriales de Iparralde.

Tamaño de la muestra: han contestado 30 editoriales privadas de la CAE, el 66,7 % de la muestra. En el caso de la respuesta que se ha obtenido del resto de Comunidades autónomas, han contestado el 34,6 %, entre las que se incluyen las que más número de títulos tienen en euskara. Dada la importancia de las mismas, se considera que el nivel de respuesta es representativo de la facturación en euskara de este grupo.

La respuesta total ha sido del 56,5% de editoriales privadas y del 31,3% de entidades públicas. El resto de la información de las editoriales que no han contestado se ha obtenido a partir de fuentes secundarias.

TABLA I.- UNIVERSO Y MUESTRA OBTENIDA

	Universo	Muestra	% muestreo
CAE	45	30	66,7
CFN	8	3	37,5
Iparralde	6	6	100,0
Otras CCAA	26	9	34,6
Total editoriales privadas	85	48	56,5
EP	16	5	31,3
Total	101	53	52,5

Tipo de cuestionario: Estructurado

Aplicación: Autocumplimentado

Fechas del trabajo de campo: Entre julio y septiembre de 2017 para las editoriales privadas de otras Comunidades Autónomas, editoriales públicas y editoriales de Iparralde. Los datos referidos a las editoriales privadas de Euskadi se obtuvieron entre el 22 de febrero y el 15 de septiembre de 2017.

Tabulación: los datos se han grabado y tabulado en la empresa Conecta Research & Consulting.

MARCO GENERAL DEL SECTOR EDITORIAL

En el año 2016 han sido 101 las empresas editoriales, tanto públicas como privadas, que han publicado algún título en euskara en nuestro país y en Francia. En función de su tipología y su localización geográfica, estas empresas se distribuyen de la siguiente manera:

- 45 editoriales privadas tienen su sede en la Comunidad Autónoma de Euskadi¹ (CAE) (y que han sido objeto de la investigación de Comercio Interior en la Comunidad Autónoma de Euskadi). Este grupo incluye tanto a las editoriales agremiadas al Gremio de Editores de Euskadi como a las editoriales de dicha Comunidad no agremiadas pero con actividad editorial en 2016.
- 8 editoriales privadas ubicadas en la Comunidad Foral de Navarra (CFN).
- 6 editoriales privadas de las provincias de Iparralde (Francia).
- 26 editoriales privadas con sede social principal en otras Comunidades Autónomas.
- 16 entidades públicas con servicio editorial (EP). Se trata de agentes editoriales, pues se trata de entidades que tienen una actividad principal distinta a la editorial.

GRÁFICO 1.- TIPOLOGÍA DE EDITORIALES

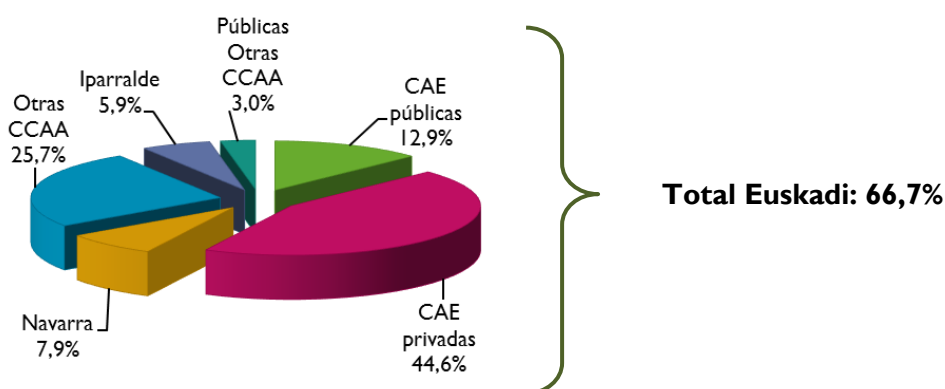


TABLA 2.- NÚMERO DE EDITORIALES QUE EDITAN EN EUSKARA

	Editoriales privadas					EP	Total % verticales
	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA		
CAE	58	45	0	0	0	13	57,4
CFN	11	1	7	0	0	3	10,9
Iparralde	6	0	0	6	0	0	5,9
CA Cataluña	3	0	0	0	3	0	3,0
CA Madrid	11	0	0	0	11	0	10,9
Otras CCAA	12	0	0	0	12	0	11,9
Total	101	46	7	6	26	16	100,0
% Horizontales	100,0	46,5	5,9	5,9	25,7	15,8	

¹ Hay dos editoriales de Nafarroa asociadas al Gremio de Editores de Euskadi y sus datos se recogen en el informe de la Edición en la Comunidad Autónoma de Euskadi. También se incluyen en este los de una institución educativa pública.

A continuación, en la Tabla 3. se presenta con más detalle el número de editoriales que editan en euskara según su tipología. También se recogen las que tienen un mayor número de títulos fuera de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Además, a título informativo, se incluyen los datos de autor y editor (los cuales no están sumados en el estudio).

TABLA 3.- DATOS GENERALES DE LA EDICIÓN EN EUSKARA EN 2016

Tipo editor	Provincia	Agentes	Total títulos	Editoriales con más títulos
Total		141	1.680	
Total Autor Editor		40	49	
Autor Editor	Araba	4	4	
	Gipuzkoa	20	28	
	Bizkaia	10	10	
	Nafarroa	5	6	
	Madrid	1	1	
Total Privada		79	1.520	
Editorial Privada	C.A. Vasca²	45	1.266	
	Araba	3	5	
	Gipuzkoa	19	513	
	Bizkaia	23	748	
	Nafarroa	8	50	Pamiela
				Igela Argitalextea
				Cenlit
	Barcelona	3	8	
	Madrid	11	118	Anaya
				Susaeta
				Bruño
				Pearson
	Badajoz	1	19	
	Valencia	3	31	
	Sevilla	1	11	
	Otras	7	17	
Total Pública		16	75	
Instituciones Educativas Públicas		2	15	
	Bizkaia	2	15	Universidad del País Vasco
Organismos Oficiales de la Administración Autonómica y local del Estado		14	60	
	Araba	4	24	Servicio Central de Publicaciones del País Vasco
	Gipuzkoa	4	16	Diputación Foral de Gipuzkoa
	Bizkaia	3	17	Bizkaiko Foru Aldundia - Diputación Foral de Bizkaia
	Nafarroa	3	3	
Iparralde		6	36	

² A los 1.266 títulos de las editoriales privadas de la C.A. Vasca se les suman, por estar en los datos del estudio de la edición en la CAE.; 31 títulos de 1 editorial de Nafarroa y 15 títulos de 2 Instituciones Educativas Públicas. Se obtienen así los **1.312 títulos** en la CAE que se mencionan a partir de ahora en el informe.

Nafarroa tendría 50 menos 31 títulos = **19 títulos**

El total de la Edición Pública (EP) sería igual a 75 menos 15 de las Instituciones Públicas = **60 títulos**

LA EDICIÓN PRIVADA EN EUSKARA

PRODUCCIÓN EDITORIAL

En 2016 las editoriales privadas de Euskadi, de otras Comunidades Autónomas y de Iparralde editaron un total de 1.571 títulos³ en euskara, lo que representa un descenso de un 5,0% respecto a la cifra obtenida el año anterior, y un 12,1% inferior a la del año 2014. La mayoría de las editoriales privadas que han editado títulos en euskara se encuentran en la CAE (83,5%), mientras que el resto se localizan en CFN (1,2%), en Iparralde (2,3%) y en otras CCAA (13,0%).

Respecto a los títulos editados, en 2016 Iparralde y CAE han aumentado la tirada en un 25,2% y un 2,8% respectivamente desde 2015. Sin embargo, en la CFN no ha habido ninguna variación y en otras CCAA descienden un 38,2%.

Por número de ejemplares, estas editoriales han editado un total de 2.729.675 ejemplares en el 2016, lo que supone un descenso de un 1,1% respecto a la obtenida en 2015, y un 7,1% menor que la de 2014. La inmensa mayoría de estos ejemplares se editaron en la CAE (92,2%).

Por ejemplares por título, en 2016 ha habido una tirada media de 1.738 ejemplares, (cifra superior a la obtenida en 2015 con 68 ejemplares más por título y 94 más que en 2014).

A continuación, se muestran los datos generales de la edición en euskara y la evolución durante los últimos cinco años de Títulos editados, Ejemplares editados y Tirada media.

TABLA 4.- DATOS GENERALES DE LA EDICIÓN EN EUSKARA

	Títulos editados	%	Ejemplares editados	%	Tirada media
Total	1.571	100,0	2.729.675	100,0	1.738
CAE	1.312	83,5	2.515.450	92,2	1.917
CFN	19	1,2	15.880	0,6	836
Iparralde	36	2,3	38.100	1,4	1.058
Otras CCAA	204	13,0	160.245	5,9	786

³ Incluidos los de la Universidad del País Vasco y Euskaltzaindia

TABLA 5.- EVOLUCIÓN DE EJEMPLARES EDITADOS, TÍTULOS EDITADOS Y TIRADA MEDIA 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

	Títulos editados					
	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	1.854	1.728	1.787	1.654	1.571	-5,0
CAE	1.463	1.346	1.410	1.276	1.312	2,8
CFN	16	14	18	19	19	0,0
Iparralde	26	27	27	29	36	25,2
Otras CCAA	349	341	333	330	204	-38,2

	Ejemplares editados (x 1.000)					
	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	3.272	2.821	2.937	2.760	2.730	-1,1
CAE	2.969	2.546	2.662	2.453	2.515	2,5
CFN	10	11	12	13	16	22,2
Iparralde	27	28	28	23	38	67,1
Otras CCAA	266	236	235	271	160	-40,9

	Tirada Media					
	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	1.764	1.633	1.643	1.669	1.738	68
CAE	2.028	1.892	1.888	1.923	1.917	-6
CFN	637	781	691	684	836	152
Iparralde	1.051	1.038	1.019	786	1.058	266
Otras CCAA	761	691	707	821	786	-36

*En número de ejemplares

Intervalos de títulos editados en euskara

La mayor parte de las 101 editoriales (75,2%) editan hasta 9 títulos en euskara en 2016. El 39,6% de las editoriales produce tan sólo un título en euskara, el 22,8% edita de 2 a 4 títulos en este idioma, el 12,9% edita de 5 a 9 títulos en euskara, el 18,8% edita de 10 a 49 títulos y el 5,9% restante edita 50 títulos o más en esta lengua.

TABLA 6.- NÚMERO DE TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA

	Total %	Total. N° de editoriales	Editoriales privadas				Editoriales públicas
			CAE ⁴	CFN	Iparralde	Otras CCAA	
Total	100,0	101	45	8	6	26	16
I título	39,6	40	13	4	--	14	9
De 2 a 4 títulos	22,8	23	12	2	--	6	3
De 5 a 9 títulos	12,9	13	8	--	--	3	2
De 10 a 49 títulos	18,8	19	6	2	6	3	2
50 títulos o más	5,9	6	6	--	--	--	--

⁴ Recuérdese que dentro de la CAE está incluida una institución educativa pública

Edición en euskara respecto al total

A nivel general, son 95 las entidades con títulos editados en euskara en 2016. Casi la mitad de estas entidades publican (46,3%) menos del 25% de los títulos, mientras que el 31,6% publica más del 75%.

En el caso de las entidades privadas (excluyendo las de Iparralde), 79 de ellas han editado todos los títulos en euskara. Dentro de estos, el 27,8% editan más del 75% de sus títulos en euskara, lo que supone 22 editoriales. De ellas, 20 están ubicadas en la CAE, mientras que 2 se sitúan en la CFN.

Además, 4 producen entre el 50% y el 75% de sus títulos editados en euskara (2 situadas en CAE y 2 en CFN), 11 empresas privadas editan entre el 25% y el 49% de sus títulos en euskara (8 en CAE y 3 en CFN) y 42 editoriales privadas producen menos del 25% de su edición en esta lengua (15 en CAE, 1 en CFN y 26 en Otras CC.AA.).

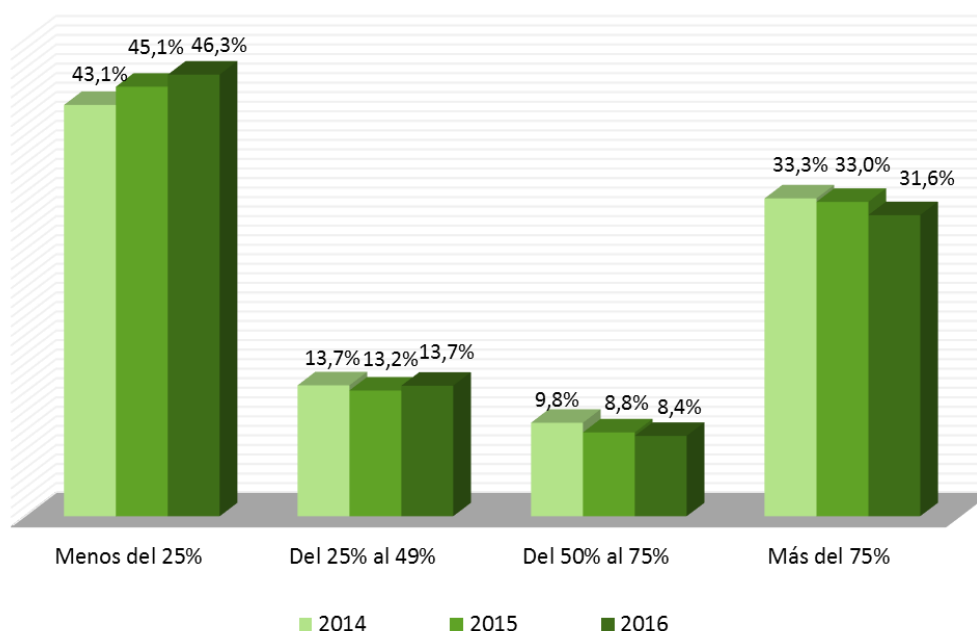
En cuanto a las 16 entidades públicas registradas en este estudio, 8 editan más del 75% de sus títulos en euskara.

TABLA 7.- NÚMERO DE EDITORIALES SEGÚN PORCENTAJE DE TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA SOBRE EL TOTAL. EXCEPTO IPARRALDE.

Número editoriales	Total %	Editoriales privadas*				EP
		Total privadas	CAE	CFN	Otras CCAA	
Total	95	79	45	8	26	16
Menos del 25%	44	42	15	1	26	2
Del 25% al 49%	13	11	8	3	--	2
Del 50% al 75%	8	4	2	2	--	4
Más del 75%	30	22	20	2	--	8

* Excepto Iparralde

GRÁFICO 2.- PORCENTAJE DE EDITORIALES SEGÚN TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA VS TOTAL



Producción editorial por materias

En este apartado se presenta la información relativa a la edición en euskara (Títulos editados, Ejemplares editados, Tirada media y Títulos vivos en catalogo) por materias. El contenido de cada materia es el siguiente:

- Literatura: novela, poesía y teatro, otras literaturas.
- Infantil y juvenil: literatura y publicaciones dirigidas a niños y jóvenes
- Texto no universitario: Este epígrafe incluye Educación Infantil, Educación Primaria, Educación Secundaria Obligatoria (E.S.O), Bachillerato, Formación Profesional (F.P) y Libros y materiales complementarios.
- Científico Técnico y Universitario: Ciencias puras, Medicina, Técnicas y Ciencias aplicadas, Economía de empresa. En función de su nivel de profundidad y rigor y del público al que va dirigido: universitarios, técnicos cualificados y similares.
- Ciencias Sociales y Humanidades: Comprende diversas disciplinas como la Sociología, Economía, Derecho, Psicología, Religión y Geografía e Historia, entre otras.
- Libros prácticos: Engloba libros de Economía doméstica, de Cocina, Guías de viajes, Mapas, etc.
- Divulgación General: Abarca lo que se consideraba *Otros libros de Divulgación* (Bellas Artes, Música, Deportes, etc.).
- Diccionarios y Enciclopedias: Engloba a los Diccionarios de un solo tomo o varios tomos, igual que en la anterior edición.

Dado el escaso número de títulos de algunos apartados, a efectos de diseño de tablas y gráficos, algunas materias se presentan sumadas:

- Científico y Ciencias Sociales: comprende Científico Técnico y Universitario más Ciencias Sociales y Humanidades
- Prácticos y Divulgación: suma Libros prácticos y Divulgación General.
- Otras materias: une Cómics, Diccionarios y Enciclopedias y Otros.

Títulos editados en euskara por materias

En 2016 las editoriales privadas editaron un total de 1.571 de títulos en euskara, lo que se traduce en un 5,1% menos que en 2015.

En función de las materias de los títulos, los de Texto no universitario siguen siendo el porcentaje más alto de los títulos editados en euskara (42,4% del total producido), seguido de Infantil y juvenil con un 26,2% de los títulos editados en euskara. Entre ambas materias suman el 68,6% del total de edición de títulos en euskara.

Este porcentaje aumenta en el caso de otras CC.AA., donde representan el 79,9% de los títulos editados en euskara (61,8% y el 18,1% respectivamente).

TABLA 8.- EDICIÓN DE TÍTULOS EN EUSKARA POR MATERIAS EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS

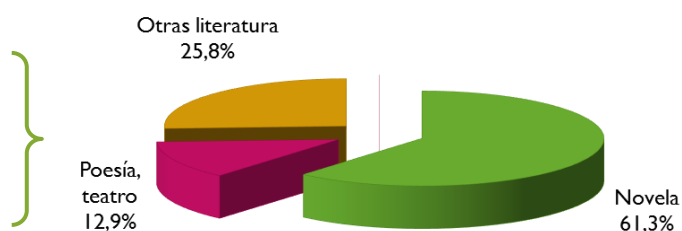
	Total	CAE	CFN*	Iparralde	Otras CCAA
Total (Valores absolutos)	1.571	1.312	19	36	204
Literatura	217	192	4	16	5
<i>Novela</i>	133	125	2	4	2
<i>Poesía, teatro</i>	28	21	2	2	3
<i>Otras literatura</i>	56	46	--	10	--
Infantil y juvenil	412	351	13	11	37
Texto no universitario	666	534	--	6	126
<i>Educación infantil</i>	95	84	--	--	11
<i>Educación primaria</i>	265	221	--	4	40
<i>E.S.O.</i>	218	159	--	--	59
<i>Bachillerato</i>	25	14	--	--	11
<i>F.P.</i>	0	0	--	--	0
<i>Libros y materiales complementarios</i>	63	56	--	2	5
Científico y Ciencias Sociales	151	133	--	3	15
L. Prácticos y Divulgación	62	43	--	--	19
Otras materias	63	59	2	--	2

* Hay una editorial de la CFN cuyos datos se incluyen en los de la CAE

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	13,8	14,6	21,1	44,4	2,5
<i>Novela</i>	8,5	9,5	10,5	11,1	1,0
<i>Poesía, teatro</i>	1,8	1,6	10,5	5,6	1,5
<i>Otras literatura</i>	3,6	3,5	--	27,8	0,0
Infantil y juvenil	26,2	26,8	68,4	30,6	18,1
Texto no universitario	42,4	40,7	--	16,7	61,8
<i>Educación infantil</i>	6,0	6,4	--	--	5,4
<i>Educación primaria</i>	16,9	16,8	--	11,1	19,6
<i>E.S.O.</i>	13,9	12,1	--	--	28,9
<i>Bachillerato</i>	1,6	1,1	--	--	5,4
<i>F.P.</i>	0,0	0,0	--	--	0,0
<i>Libros y materiales complementarios</i>	4,0	4,3	--	5,6	2,5
Científico y Ciencias Sociales	9,6	10,1	--	8,3	7,4
L. Prácticos y Divulgación	3,9	3,3	--	--	9,3
Otras materias	4,0	4,5	10,5	--	1,0

Después de las materias Texto no Universitario e Infantil y juvenil, en la tercera posición se encuentra Literatura, la cual representa el 13,8% del total de los títulos editados.

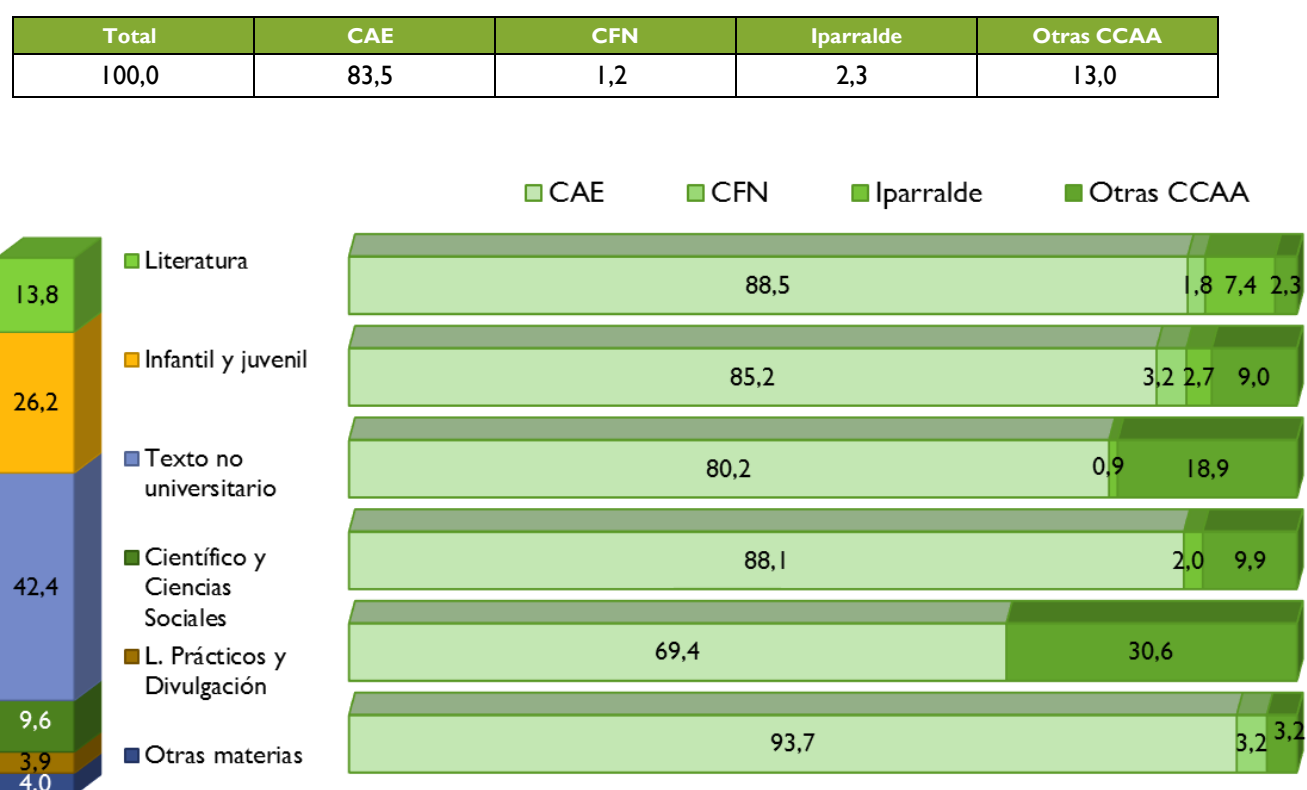
Dentro de los títulos editados de Literatura, la Novela representa el 61,3%, Poesía y teatro el 12,9% y Otras literaturas el 25,8%.



El 83,5% del total de títulos editados en euskara en 2016 pertenece a editoriales privadas que provienen de la CAE, región donde además la edición en las materias de Literatura (88,5%), Infantil y juvenil (85,2%), Científico y Ciencias Sociales (88,1%) y Otras materias (93,7%) supera al porcentaje medio obtenido para el total.

En Otras CC.AA., las editoriales representan un 13,0% del total de títulos editados. Dentro de estas, los títulos en euskara se distribuyen en las materias de Libros Prácticos y Divulgación (30,6%), Texto no universitario (18,9%), Científico y Ciencias Sociales (9,9%) y en Infantil y Juvenil (9,0%).

GRÁFICO 3.- DISTRIBUCIÓN DE LOS TÍTULOS DE LAS DISTINTAS MATERIAS EN EUSKARA PARA EDITORIALES PRIVADAS, SEGÚN PROCEDENCIA (EN %)



Como ya se ha comentado con anterioridad, el número de títulos editados en 2016 respecto al año anterior ha descendido un 5,0%. Las materias donde ha aumentado la edición de libros respecto a 2015 han sido Libros Prácticos y Divulgación (5,1%), Otras materias (4,3%) y Científico y Ciencias Sociales (1,5%). En el resto de materias ha disminuido el número de títulos editados: Texto no Universitario (-10,5%), Infantil y juvenil (-2,0%) y Literatura (-1,9%).

TABLA 9.- TÍTULOS POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Títulos editados	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	1.854	1.728	1.787	1.654	1.571	-5,0
Literatura	250	202	229	221	217	-1,9
Infantil y juvenil	489	526	484	420	412	-2,0
Texto no universitario	885	786	807	744	666	-10,5
Científico y Ciencias Sociales	112	109	146	149	151	1,5
L. Prácticos y Divulgación	39	52	60	59	62	5,1
Otras materias	80	52	62	60	63	4,3

% Verticales	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Literatura	13,5	11,7	12,8	13,4	13,8	0,4
Infantil y juvenil	26,4	30,4	27,1	25,4	26,2	0,8
Texto no universitario	47,7	45,5	45,1	45,0	42,4	-2,6
Científico y Ciencias Sociales	6,0	6,3	8,2	9,0	9,6	0,6
L. Prácticos y Divulgación	2,1	3,0	3,4	3,6	3,9	0,4
Otras materias	4,3	3,0	3,4	3,7	4,0	0,4

*Diferencia en puntos porcentuales

Ejemplares editados en euskara por materias

En el año 2016 fueron publicados 2.729.675 ejemplares en euskara por parte de las editoriales privadas, por lo que tan solo ha habido un descenso del 1,1% respecto a 2015. La mayoría de ellos se han editado en la CAE (92,2%), mientras que el resto se distribuye en: 0,6% en la CFN, 1,4% en Iparralde y 5,9% en otras CC.AA.

Con un 55,6% del total de ejemplares producidos, Texto no universitario es la materia que más ejemplares edita en euskara, seguida de Infantil y juvenil con un 24,6% del total. Entre ambas suman el 80,2% respecto al total de los ejemplares publicados en euskara; cifra similar en otras CC.AA., donde estas dos materias suponen el 81,1% del total de ejemplares editados.

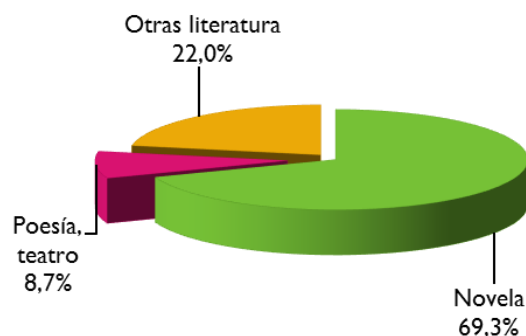
TABLA 10.- PRODUCCIÓN DE EJEMPLARES EN EUSKARA POR MATERIAS EN 2016 (EN MILES). EDITORIALES PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (Valores absolutos) (x1.000)	2.730	2.515	16	38	160
Literatura	268	253	1	9	5
<i>Novela</i>	186	179	1	3	3
<i>Poesía, teatro</i>	23	20	1	1	2
<i>Otras literatura</i>	59	54	--	5	0
Infantil y juvenil	671	607	13	16	35
Texto no universitario	1.517	1.412	--	10	95
<i>Educación infantil</i>	235	224	--	--	11
<i>Educación primaria</i>	663	621	--	8	34
<i>E.S.O.</i>	439	394	--	--	45
<i>Bachillerato</i>	34	29	--	--	5
<i>F.P.</i>	--	--	--	--	--
<i>Libros y materiales complementarios</i>	151	144	--	2	5
Científico y Ciencias Sociales	103	90	--	3	10
L. Prácticos y Divulgación	89	75	--	--	14
Otras materias	82	78	2	--	2

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	9,8	10,1	9,3	22,6	2,8
<i>Novela</i>	6,8	7,1	4,8	7,9	1,6
<i>Poesía, teatro</i>	0,9	0,8	4,5	1,6	1,2
<i>Otras literatura</i>	2,2	2,1	--	13,1	0,0
Infantil y juvenil	24,6	24,1	79,3	43,3	21,7
Texto no universitario	55,6	56,1	--	26,2	59,4
<i>Educación infantil</i>	8,6	8,9	--	--	7,1
<i>Educación primaria</i>	24,3	24,7	--	21,0	21,5
E.S.O.	16,1	15,7	--	--	28,1
<i>Bachillerato</i>	1,2	1,2	--	--	2,8
F.P.	--	--	--	--	--
<i>Libros y materiales complementarios</i>	5,5	5,7	--	5,2	3,4
Científico y Ciencias Sociales	3,8	3,6	--	7,9	6,0
L. Prácticos y Divulgación	3,3	3,0	--	--	8,7
Otras materias	3,0	3,1	11,3	--	1,4

Al igual que se vio anteriormente en la sección de títulos editados, la tercera materia en la que se producen más ejemplares es Literatura, con un 9,8% de la producción.

Dentro de la materia de Literatura, el 69,3% de los ejemplares editados en euskara lo ocupa Novela; mientras que Poesía y teatro el representa el 8,7% y Otras literatura el 22,0% del total de ejemplares editados.

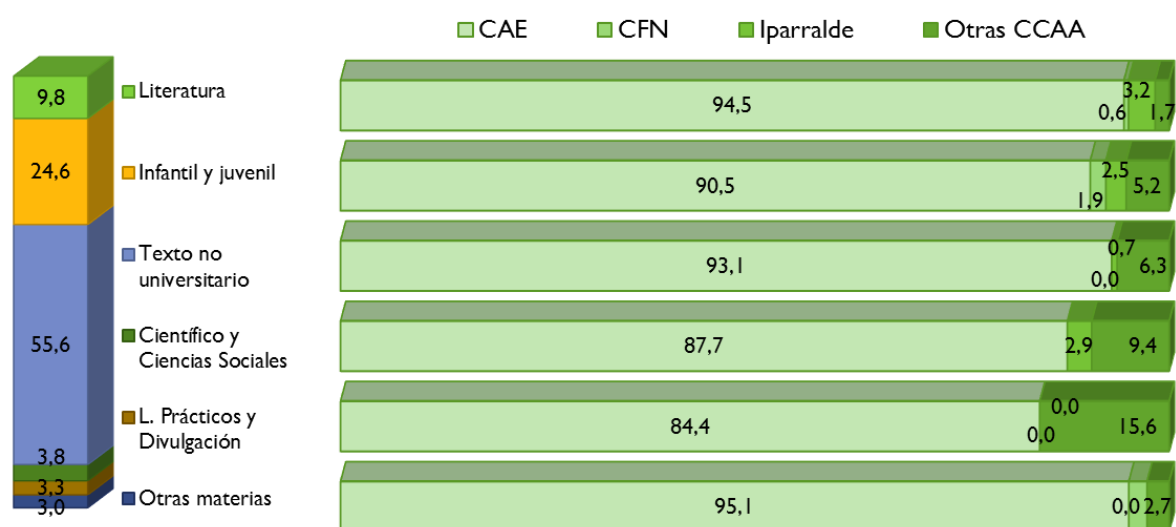


9 de cada 10 ejemplares publicados se editan por empresas de la CAE. Por materias dentro de la CAE, Literatura representa el 94,5% del total de la edición, Científico y Ciencias Sociales el 87,7%, Texto no universitario el 93,1%, Libros Prácticos y Divulgación el 84,4% y Otras materias el 95,1%.

Por su parte, otras CCAA suponen el 5,9% del total de ejemplares editados, si bien este porcentaje aumenta en las materias de Libros Prácticos y Divulgación (15,6%).

GRÁFICO 4.- DISTRIBUCIÓN DE LOS EJEMPLARES DE LAS DISTINTAS MATERIAS EN EUSKARA PARA EDITORIALES PRIVADAS, SEGÚN PROCEDENCIA (EN %)

Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
100,0	92,2	0,6	1,4	5,9



El número de ejemplares editados en euskara en 2016 ha sido de 2.730 ejemplares, lo que indica que se ha mantenido respecto al ejercicio pasado, con una variación de tan solo el 1,1%.

Por materias, la materia Texto no universitario representa más de la mitad de los ejemplares editados (55,6%), mientras que 1 de cada 4 ejemplares corresponden con la materia Infantil y juvenil (24,6%).

En relación con los datos de 2015, aquellas materias donde más se ha reducido el número de ejemplares editados son Literatura (-8,5%), seguido de Otras materias (- 4,8%) y de Científico y Ciencias Sociales (- 3,8%).

TABLA II.- EJEMPLARES POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Ejemplares editados (x 1.000)	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	3.272	2.821	2.937	2.760	2.730	-1,1
Literatura	328	295	301	293	268	-8,5
Infantil y juvenil	743	657	698	639	671	5,0
Texto no universitario	1.956	1.643	1.646	1.544	1.517	-1,7
Científico y Ciencias Sociales	85	70	115	107	103	-3,8
L. Prácticos y Divulgación	64	92	95	92	89	-2,9
Otras materias	96	64	81	86	82	-4,8

% verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Literatura	10,0	10,5	10,3	10,6	9,8	-0,8
Infantil y juvenil	22,7	23,3	23,8	23,1	24,6	1,4
Texto no universitario	59,8	58,2	56,1	55,9	55,6	-0,4
Científico y Ciencias Sociales	2,6	2,5	3,9	3,9	3,8	-0,1
L. Prácticos y Divulgación	2,0	3,3	3,2	3,3	3,3	-0,1
Otras materias	2,9	2,3	2,7	3,1	3,0	-0,1

*Diferencia en puntos porcentuales

Tirada media en euskara por materias

En el año 2016 la tirada media en euskara ha sido de 1.738 ejemplares por título. Por procedencia, la tirada media para las editoriales privadas de la CAE ha sido de 1.917 ejemplares; 836 para las editoriales privadas de la CFN; 1.058 para las de Iparralde; y 786 para las editoriales de Otras Comunidades Autónomas.

Por materias, Texto no universitario es la materia con la tirada media más alta con 2.278 ejemplares por título. A ésta le sigue la materia de Infantil y juvenil con una tirada media de 1.628 ejemplares por título. En tercer lugar, se encuentra la materia de Libros prácticos y Divulgación General, con una tirada media de 1.434 ejemplares.

TABLA 12.- TIRADA MEDIA EN EUSKARA POR MATERIAS EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Tirada media	1.738	1.917	836	1.058	786
Literatura	1.235	1.320	370	538	908
<i>Novela</i>	1.397	1.436	380	752	1.278
<i>Poesía, teatro</i>	833	952	360	305	662
<i>Otras literatura</i>	1.053	1.174	--	499	--
Infantil y juvenil	1.628	1.729	969	1.500	940
Texto no universitario	2.278	2.644	--	1.664	756
<i>Educación infantil</i>	2.477	2.666	--	--	1.030
<i>Educación primaria</i>	2.503	2.810	--	2.000	860
E.S.O.	2.014	2.478	--	--	762
<i>Bachillerato</i>	1.342	2.071	--	--	414
F.P.	--	--	--	--	--
<i>Libros y materiales complementarios</i>	2.402	2.571	--	991	1.074
Científico y Ciencias Sociales	680	677	--	1.003	640
L. Prácticos y Divulgación	1.434	1.744	--	--	731
Otras materias	1.302	1.322	900	--	1.098

A continuación, se muestran los datos de la tirada media en evolución desde 2012 hasta 2016.

La tirada media ha aumentado en 68 ejemplares por título en el último año, por lo que continúa la tendencia ascendente observada en los últimos años.

Este aumento se debe principalmente a las materias de Texto no universitario e Infantil y Juvenil, los cuales han aumentado su tirada media en 203 y 108 ejemplares respectivamente. No obstante, en el resto de materias se ha visto reducida la tirada respecto al pasado ejercicio, sobre todo en Otras materias (-125 ejemplares frente a 2015) y Libros prácticos y Divulgación (-117 ejemplares).

TABLA 13.- TIRADA MEDIA POR MATERIAS. EVOLUCIÓN. DIFERENCIA RESPECTO A 2015

	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia
Total	1.764	1.633	1.643	1.669	1.738	68
Literatura	1.310	1.458	1.317	1.324	1.235	-89
Infantil y juvenil	1.519	1.249	1.443	1.520	1.628	108
Texto no universitario	2.210	2.090	2.040	2.076	2.278	203
Científico y Ciencias Sociales	762	642	787	717	680	-37
L. Prácticos y Divulgación	1.643	1.756	1.580	1.551	1.434	-117
Otras materias	1.204	1.235	1.313	1.427	1.302	-125

LOS TÍTULOS EN CATÁLOGO

Los títulos en euskara que permanecen en el catálogo de las editoriales en 2016 han crecido en un 6,5% respecto a 2015, con un total de 14.630 títulos.

Por procedencia, el 84,2% del total de títulos en catálogo de 2016 corresponde a CAE, un 2,1% a CFN, un 1,8% a Iparralde y un 11,9% a las editoriales de Otras CCAA.

Para el total, la relación existente entre el total de títulos en catálogo y títulos editados en euskara en 2016 es de 9,3. Una cifra similar para las editoriales privadas de la CAE (9,4), mientras que para las editoriales de la CFN es de 16,3, para las editoriales de Iparralde un 7,4 y para otras CCAA un 8,5.

TABLA 14.- TÍTULOS EN CATÁLOGO EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total	14.630	12.318	309	265	1.738
% Horizontal	100,0	84,2	2,1	1,8	11,9
Títulos editados	1.571	1.312	19	36	204
Títulos catálogo/ Títulos editados	9,3	9,4	16,3	7,4	8,5

Títulos en catálogo según materias

Texto no universitario e Infantil y juvenil son las materias que más destacan en el total del catálogo en euskara (con un 37,1% y un 30,6% del total respectivamente). Entre las dos suman el 67,7% respecto al total de títulos en catálogo.

Por procedencia, se observa que Texto no universitario e Infantil y juvenil son las materias que más aparecen en el catálogo en euskara en Otras CC.AA. (suponen un 91,2% del total entre ambas). Si bien, como ya se observó en 2015, en Navarra e Iparralde tienen mayor participación los títulos de Literatura, con un 68,9% y un 44,9% de su producción total en euskara respectivamente.

En la página siguiente se presentan las tablas de títulos en catálogo por materias en euskara.

TABLA 15.- TÍTULOS EN CATÁLOGO POR MATERIAS EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (Valores absolutos)	14.630	12.318	309	265	1.738
Literatura	2.326	1.987	213	119	7
<i>Novela</i>	1.639	1.346	186	103	4
<i>Poesía, teatro</i>	291	272	8	8	3
<i>Otras literatura</i>	396	369	19	8	0
Infantil y juvenil	4.483	3.632	51	85	715
Texto no universitario	5.427	4.515	16	26	870
<i>Educación infantil</i>	953	867	--	5	81
<i>Educación primaria</i>	1.943	1.605	--	21	317
<i>E.S.O.</i>	1.529	1.195	--	--	334
<i>Bachillerato</i>	357	317	--	--	40
<i>F.P.</i>	18	18	--	--	--
<i>Libros y materiales complementarios</i>	627	513	16	--	98
Científico y Ciencias Sociales	1.493	1.421	6	--	66
L. Prácticos y Divulgación	441	398	8	11	24
Otras materias	460	365	15	24	56

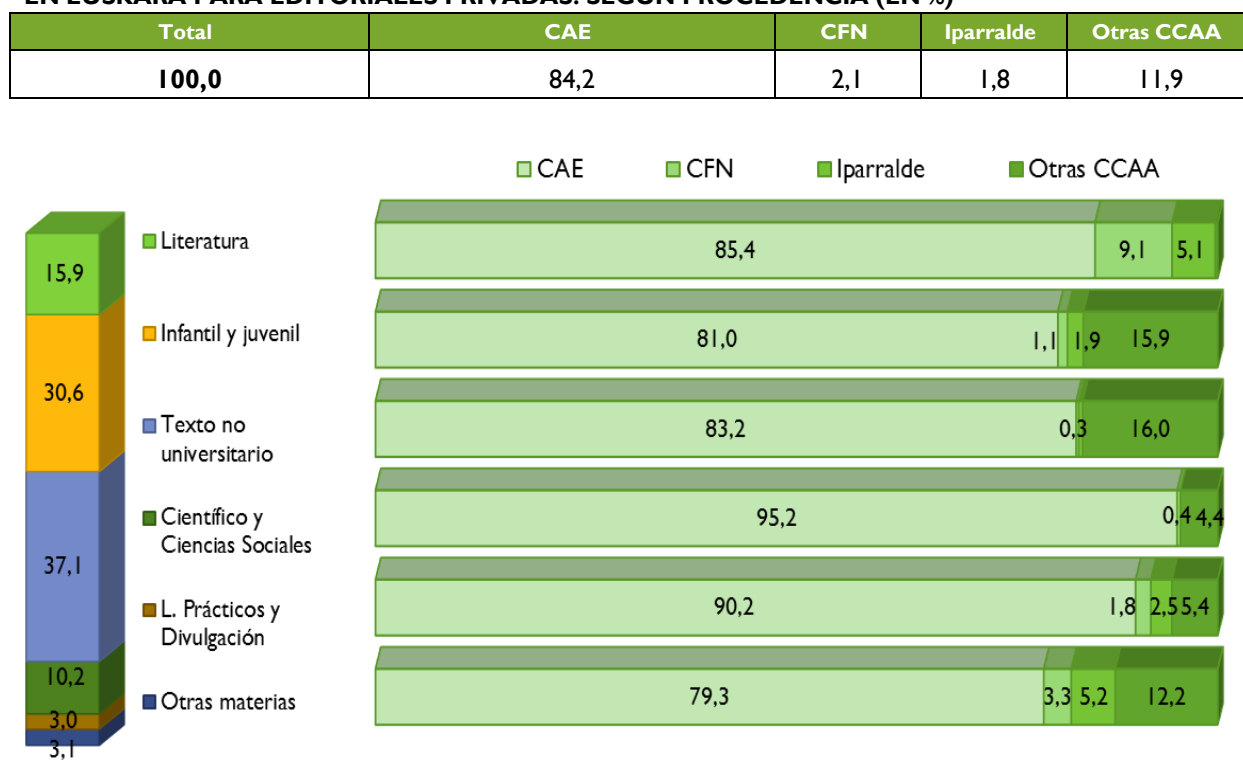
	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (En porcentajes)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	15,9	16,1	68,9	44,9	0,4
<i>Novela</i>	11,2	10,9	60,2	38,9	0,2
<i>Poesía, teatro</i>	2,0	2,2	2,6	3,0	0,2
<i>Otras literatura</i>	2,7	3,0	6,1	3,0	0,0
Infantil y juvenil	30,6	29,5	16,5	32,1	41,1
Texto no universitario	37,1	36,7	5,2	9,8	50,1
<i>Educación infantil</i>	6,5	7,0	--	1,9	4,7
<i>Educación primaria</i>	13,3	13,0	--	7,9	18,2
<i>E.S.O.</i>	10,5	9,7	--	--	19,2
<i>Bachillerato</i>	2,4	2,6	--	--	2,3
<i>F.P.</i>	0,1	0,1	--	--	--
<i>Libros y materiales complementarios</i>	4,3	4,2	5,2	--	5,6
Científico y Ciencias Sociales	10,2	11,5	1,9	--	3,8
L. Prácticos y Divulgación	3,0	3,2	2,6	4,2	1,4
Otras materias	3,1	3,0	4,9	9,1	3,2

Según la procedencia, la mayoría de los títulos en catálogo en euskara en 2016 corresponden a empresas de la CAE (el 84,2% del total). El resto se distribuyen entre las editoriales de Otras CC.AA. (11,9%), las de la CFN (2,1%), y un 1,8% para las editoriales de Iparralde.

Dentro de la CAE, el ratio de títulos en catálogos en la CAE es ligeramente superior al total en las materias de Literatura (85,4%), Científico y Ciencias Sociales (95,2%), y Libros Prácticos y Divulgación (90,2%). Sin embargo, para el resto de materias el ratio es inferior: Infantil y Juvenil con un 81,0%, Texto no universitario con un 83,2% y Otras materias, con un 79,3%.

Por su parte, en Otras CC.AA., el ratio de títulos en catálogos en euskara es superior en las materias Texto no universitario (16,0%), Infantil y Juvenil (15,9%) y Otras materias (12,2%).

GRÁFICO 5.- DISTRIBUCIÓN DE LOS TÍTULOS EN CATÁLOGO DE LAS DISTINTAS MATERIAS EN EUSKARA PARA EDITORIALES PRIVADAS. SEGÚN PROCEDENCIA (EN %)



En las tablas a continuación podemos observar la evolución de títulos vivos por materias durante los últimos 5 años y su variación respecto al año anterior.

Continúa la tendencia al alza en el número de títulos vivos en catálogo, con un incremento del 3,5% respecto al ejercicio pasado, con 14.360 títulos.

La materia que ha experimentado un mayor incremento porcentual es Texto no universitario, con un 5,2% más respecto a 2015. A ésta le siguen Literatura y Otras materias, con un 4,3% y 2,2% más respectivamente.

TABLA 16.- TÍTULOS VIVOS POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Títulos vivos	2012	2013	2014	2015	2016	% Variación
Total	13.046	13.418	13.739	14.135	14.630	3,5
Literatura	2.158	2.233	2.120	2.230	2.326	4,3
Infantil y juvenil	3.978	4.303	4.385	4.390	4.483	2,1
Texto no universitario	4.639	4.530	4.844	5.160	5.427	5,2
Científico y Ciencias Sociales	1.455	1.466	1.482	1.470	1.493	1,6
L. Prácticos y Divulgación	403	400	393	435	441	1,4
Otras materias	412	486	515	450	460	2,2

% Verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Literatura	16,5	16,6	15,4	15,8	15,9	0,1
Infantil y juvenil	30,5	32,1	31,9	31,1	30,6	-0,4
Texto no universitario	35,6	33,8	35,3	36,5	37,1	0,6
Científico y Ciencias Sociales	11,2	10,9	10,8	10,4	10,2	-0,2
L. Prácticos y Divulgación	3,1	3,0	2,9	3,1	3,0	-0,1
Otras materias	3,2	3,6	3,7	3,2	3,1	0,0

*Diferencia en puntos porcentuales

LA COMERCIALIZACIÓN

CIFRA DE FACTURACIÓN EN 2016

Respecto al año anterior, en 2016 ha habido un aumento del 11,0% en cuanto a la facturación por la venta de libros en euskara se refiere, con una facturación total de 39.491,821 euros. La práctica totalidad de la facturación (el 93,2%) corresponde a la actividad comercial de las empresas editoriales situadas en la CAE.

TABLA 17.- CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (miles de euros)	39,492	36.817	63	175	2.437
% Horizontal	100,0	93,2	0,2	0,4	6,2

Cifra de facturación según materias

El 77,5% del total de la facturación obtenida por la venta de libros en euskara en 2016 proviene de la materia de Texto no universitario. El resto de la facturación corresponde a las materias de Infantil y juvenil (15,0%), Literatura (4,7%) y a las demás materias el 2,7% restante.

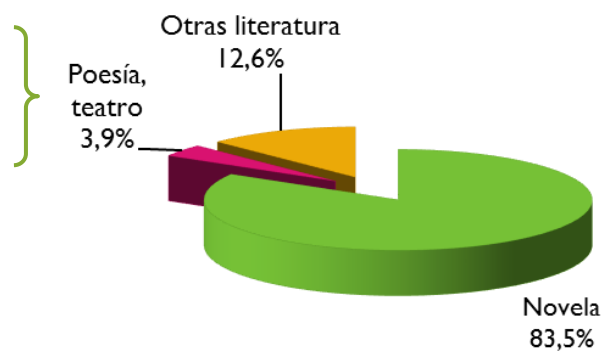
Siguiendo la tónica habitual, en Otras CC.AA. la materia donde se registra un mayor porcentaje de facturación en euskara es Texto no universitario, con un 82,9% sobre el total. Por su parte, en CFN y en Iparralde destaca la materia de Infantil y Juvenil, con un peso del 63,6% y 43,8% sobre el total respectivamente.

TABLA 18.- CIFRA DE FACTURACIÓN SEGÚN MATERIAS EN EUSKARA EN 2016. EDITORIALES PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (miles de euros)	39.492	36.817	63	175	2.437
Literatura	1.853	1.789	13	48	3
<i>Novela</i>	1.546	1.510	7	28	2
<i>Poesía, teatro</i>	73	66	3	3	1
<i>Otras literatura</i>	234	213	3	18	--
Infantil y juvenil	5.941	5.508	40	77	316
Texto no universitario	30.620	28.585	1	14	2.020
<i>Educación infantil</i>	4.423	4.202	--	5	215
<i>Educación primaria</i>	14.944	13.974	--	4	967
<i>E.S.O.</i>	6.784	6.263	--	--	521
<i>Bachillerato</i>	2.038	1.840	--	--	198
<i>F.P.</i>	87	82	--	5	--
<i>Libros y materiales complementarios</i>	2.344	2.224	1	--	120
Científico y Ciencias Sociales	296	245	2	19	30
L. Prácticos y Divulgación	391	361	3	--	27
Otras materias	391	328	4	18	41

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	4,7	4,9	21,2	27,3	0,1
<i>Novela</i>	3,9	4,1	10,6	15,7	0,1
<i>Poesía, teatro</i>	0,2	0,2	5,3	1,5	--
<i>Otras literatura</i>	0,6	0,6	5,3	10,0	--
Infantil y juvenil	15,0	15,0	63,6	43,8	13,0
Texto no universitario	77,5	77,6	1,6	8,0	82,9
<i>Educación infantil</i>	11,2	11,4	--	3,0	8,8
<i>Educación primaria</i>	37,8	38,0	--	2,0	39,7
<i>E.S.O.</i>	17,2	17,0	--	--	21,4
<i>Bachillerato</i>	5,2	5,0	--	--	8,1
<i>F.P.</i>	0,2	0,2	--	3,0	--
<i>Libros y materiales complementarios</i>	5,9	6,0	1,6	--	4,9
Científico y Ciencias Sociales	0,8	0,7	3,2	10,9	1,2
L. Prácticos y Divulgación	1,0	1,0	4,0	--	1,1
Otras materias	1,0	0,9	6,4	10,0	1,7

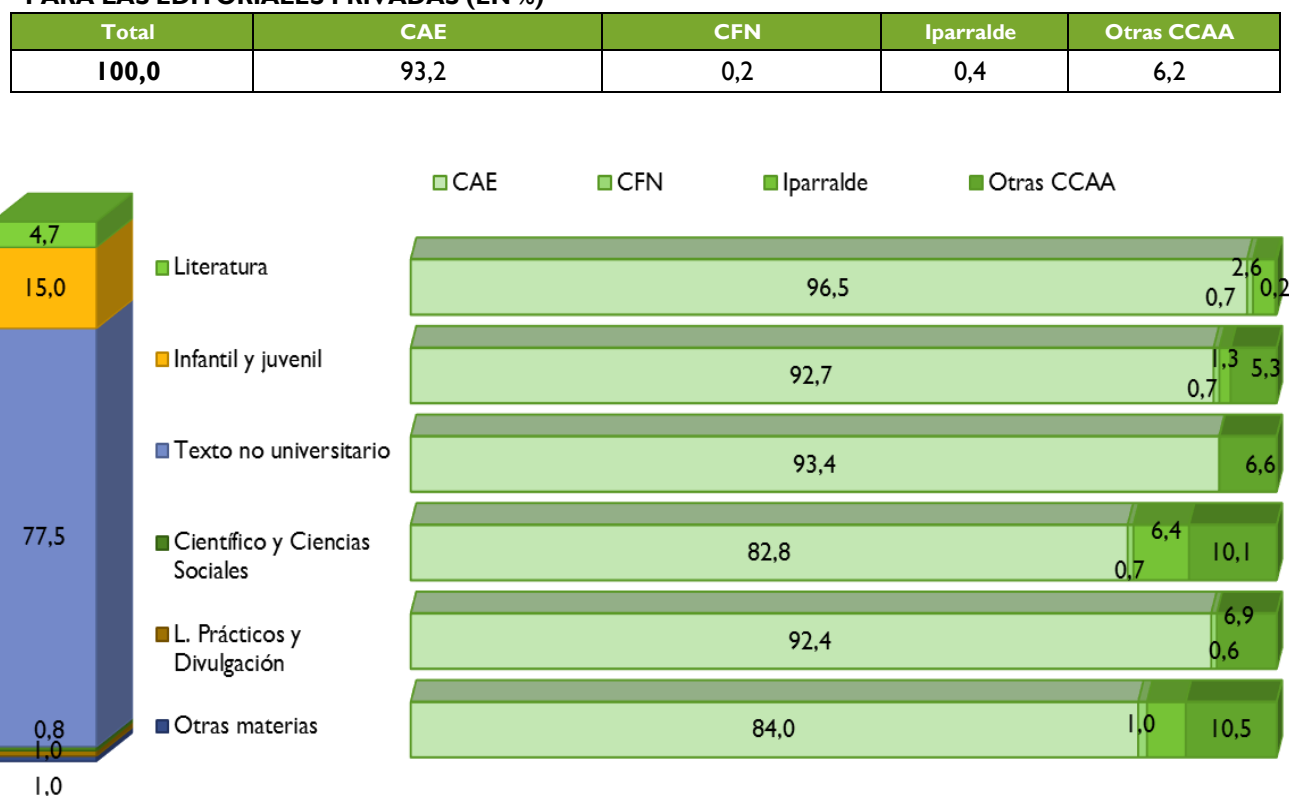
Dentro de la materia Literatura, el 83,5% de la facturación de corresponde a Novela, Poesía y teatro representan el 3,9% y Otras materias de literatura el 12,6%.



Facturación materia a materia según procedencia

En el año 2016 la facturación total de la venta de libros en euskara proviene en su mayoría de las empresas situadas en la CAE, con un peso del 93,2% sobre el total de la facturación. Dentro de esta misma región, la materia con más peso es Literatura, con un 96,5%, seguida de Texto no universitario (93,4%). Por su parte, en Otras CC.AA. las materias que presentan un ratio superior a la media son Otras materias (10,5%) y Científico y Ciencias Sociales (10,1%).

GRÁFICO 6.- DISTRIBUCIÓN DE LA CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA POR MATERIAS PARA LAS EDITORIALES PRIVADAS (EN %)



Comparando los datos de facturación total con el ejercicio anterior, la facturación aumenta un 5,9%, porcentaje que asciende al 8,5% si comparamos los datos de 2016 con los de 2012.

En función de las materias, aquellas que han aumentado su facturación respecto a 2015 han sido Infantil y juvenil (+8,5%), Texto no universitario (+6,4%) y Otras materias (+5,8%). Por el otro lado, aquellas materias que han reducido su nivel de facturación han sido Científico y Ciencias Sociales (-8,5%), Libros prácticos y Divulgación (-6,3%) y Literatura (-3,9%).

TABLA 19.- FACTURACIÓN POR MATERIAS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Facturación (x 1.000)	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	36.408	35.037	36.213	37.296	39.492	5,9
Literatura	1.964	1.600	1.838	1.928	1.853	-3,9
Infantil y juvenil	5.320	5.361	5.599	5.476	5.941	8,5
Texto no universitario	27.719	27.052	27.697	28.782	30.620	6,4
Científico y Ciencias Sociales	326	247	282	324	296	-8,5
L. Prácticos y Divulgación	550	334	432	417	391	-6,3
Otras materias	530	443	366	369	391	5,8

% Verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	100	100	100	100	100	
Literatura	5,4	4,6	5,1	5,2	4,7	-0,5
Infantil y juvenil	14,6	15,3	15,5	14,7	15,0	0,4
Texto no universitario	76,1	77,2	76,5	77,2	77,5	0,4
Científico y Ciencias Sociales	0,9	0,7	0,8	0,9	0,8	-0,1
L. Prácticos y Divulgación	1,5	1,0	1,2	1,1	1,0	-0,1
Otras materias	1,5	1,3	1,0	1,0	1,0	0,0

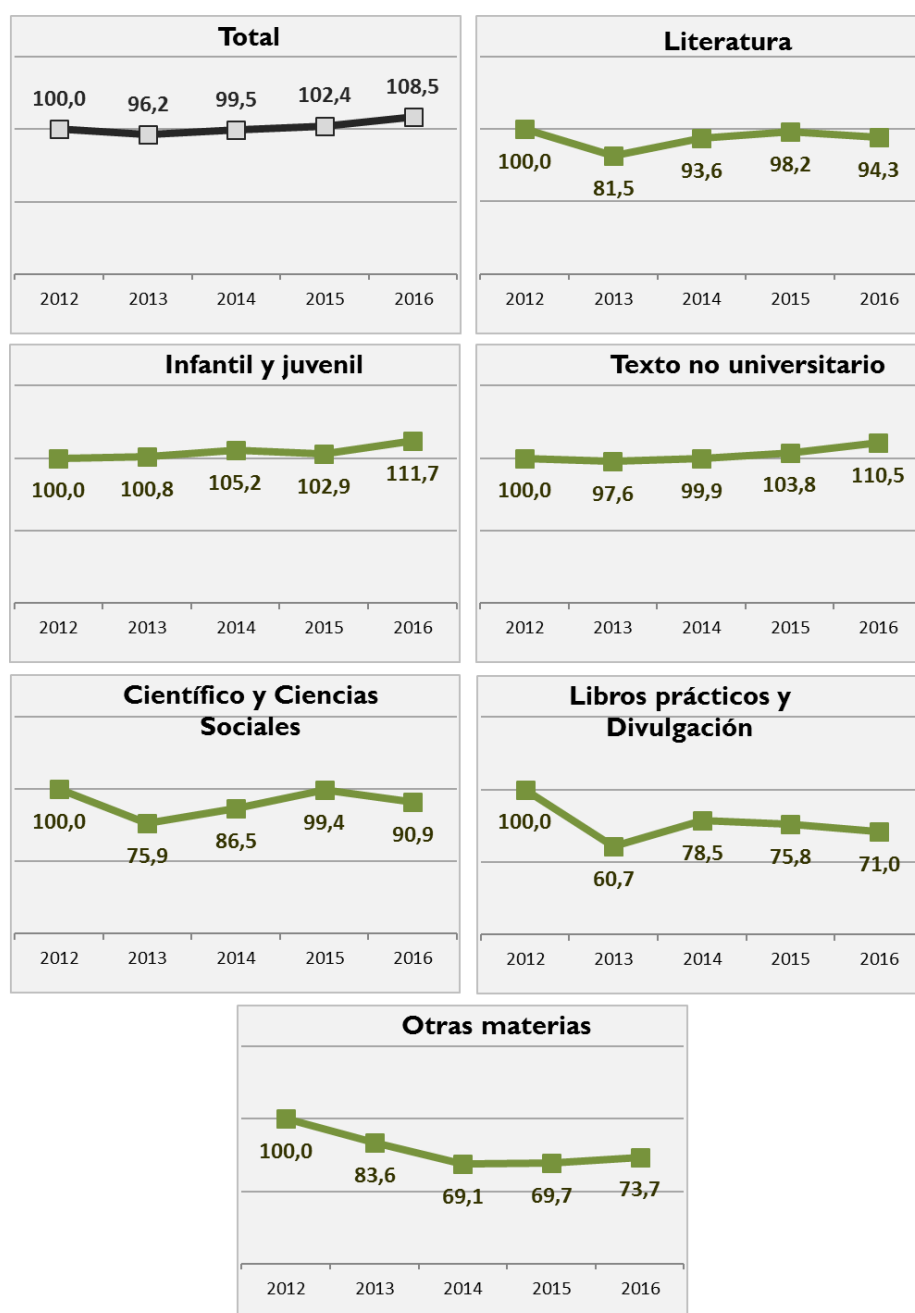
*Diferencia en puntos porcentuales

A continuación, en los siguientes gráficos se muestra la evolución desde 2012 de la facturación en euskara, en total y para las distintas materias.

En 2016 la facturación en euskara continúa en ascenso respecto a años anteriores (8,5% de variación en total respecto a 2012).

Aquellas materias donde se ha facturado en mayor medida han sido Infantil y juvenil y Texto no universitario, donde se han obtenido un 11,7% y un 10,5% respectivamente por encima de lo facturado en 2012. Por el contrario, en el resto de materias se ha visto reducido el nivel de facturación, siendo significativa la diferencia respecto a 2012 sobre todo en el caso de Libros prácticos y Divulgación (-29,0%) y Otras materias (-26,3%).

GRÁFICO 7.- EVOLUCIÓN DE LA FACTURACIÓN EN EUSKARA. TOTAL Y POR MATERIAS (2012-2016)



CANALES DE COMERCIALIZACIÓN DE LOS LIBROS

En el año 2016 el 57,3% de la facturación que se comercializa lo generan los canales tradicionales de venta, es decir, el conjunto de las Librerías (39,2%) y Cadenas de librerías (18,0%). Después, el siguiente canal donde más se comercializan libros en euskara son las Empresas e instituciones (que incluyen la venta de libros de texto en centros educativos), con un 30,0% de la facturación total.

Esta distribución de la facturación por canales de venta es muy similar a la CAE. Si bien, para CFN, Iparralde y Otras CC.AA. el peso de las Librerías es muy superior y representan más de la mitad de la facturación.

TABLA 20.- CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA EN 2016 SEGÚN CANALES DE COMERCIALIZACIÓN. EDITORIALES PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (x 1.000)	39.492	36.817	63	175	2.437
Librerías	15.499	14.003	40	106	1.349
Cadenas de librerías	7.113	6.701	12	8	392
Hipermercados	2.871	2.542	6	4	319
Empresas e instituciones	11.855	11.604	1	0	249
Venta directa	758	707	2	40	9
Otros canales ⁵	1.397	1.260	1	17	118

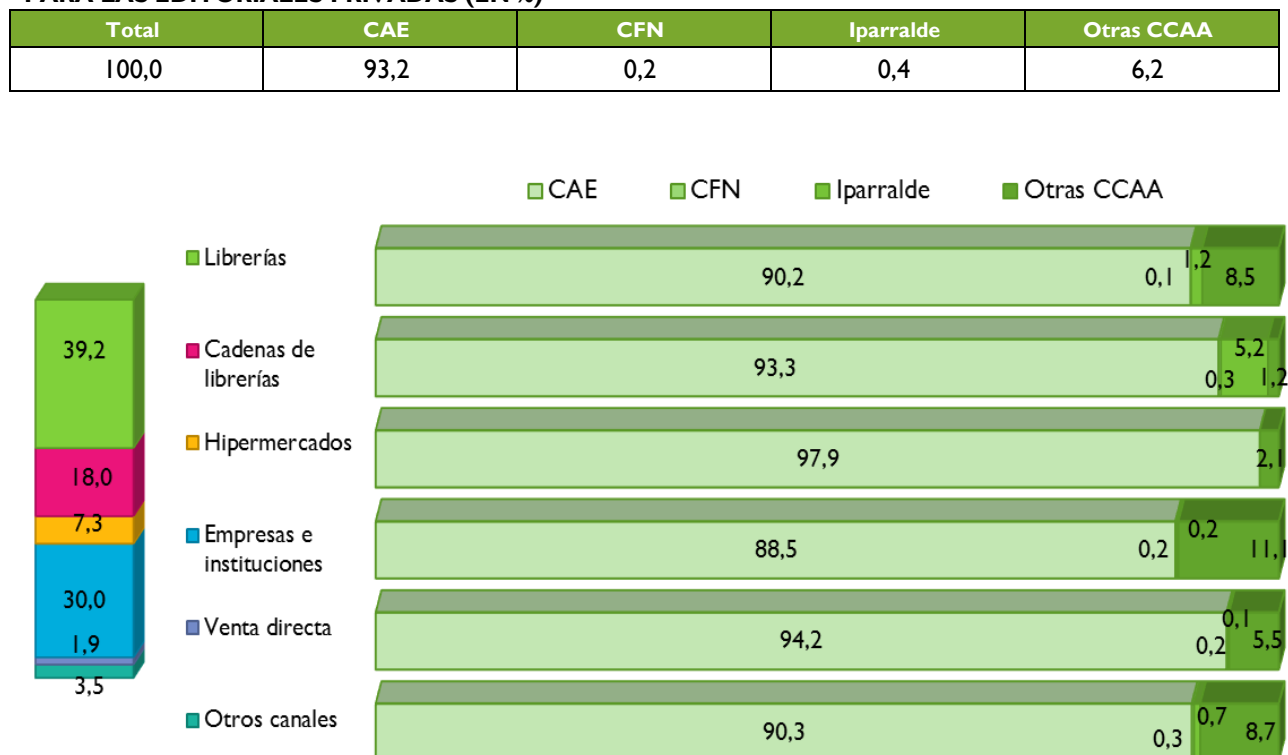
	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Librerías	39,2	38,0	64,0	60,7	55,4
Cadenas de librerías	18,0	18,2	19,7	4,3	16,1
Hipermercados	7,3	6,9	9,6	2,5	13,1
Empresas e instituciones	30,0	31,5	1,9	0,0	10,2
Venta directa	1,9	1,9	3,2	22,6	0,4
Otros canales	3,5	3,4	1,6	9,9	4,9

⁵ Dentro de otros canales se incluyen las Bibliotecas, Quioscos, Ferias del libro, Comercios no librerías y la venta a través de canales digitales.

La mayor parte de las ventas totales de las editoriales privadas se localizan en la CAE (con un peso del 93,2% sobre el total).

Por canales de venta, dentro de la CAE los Hipermercados y la Venta directa obtienen puntuaciones superiores a la media (97,9% y 94,2% respectivamente). En Otras CC.AA. los canales en los que se observa una mayor presencia de la venta de libros en euskara son Empresas e Instituciones (11,1%), Otros canales (8,7%) y Librerías (8,5%).

GRÁFICO 8.- DISTRIBUCIÓN DE LA CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA POR CANALES PARA LAS EDITORIALES PRIVADAS (EN %)



La venta total de libros en euskara ha aumentado en un 5,9% respecto al año 2015, algo que ocurre en todos y cada uno de los canales de venta (sobre todo en el caso de las Cadenas de librerías, que han visto un aumento en facturación del 10,2%).

La distribución de la facturación según los distintos canales de comercialización sigue siendo muy similar a la registrada en 2014 y 2015.

TABLA 21.- FACTURACIÓN POR CANALES. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Facturación (x1.000)	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	36.408	35.037	36.214	37.297	39.492	5,9
Librerías	15.523	15.023	14.802	14.970	15.499	3,5
Cadenas de librerías	5.723	5.761	6.279	6.454	7.113	10,2
Hipermercados	2.598	2.588	2.606	2.677	2.871	7,3
Empresas e instituciones	11.142	9.971	10.753	11.216	11.855	5,7
Venta directa	532	691	518	696	758	8,9
Otros canales	890	1.003	1.256	1.284	1.397	8,8

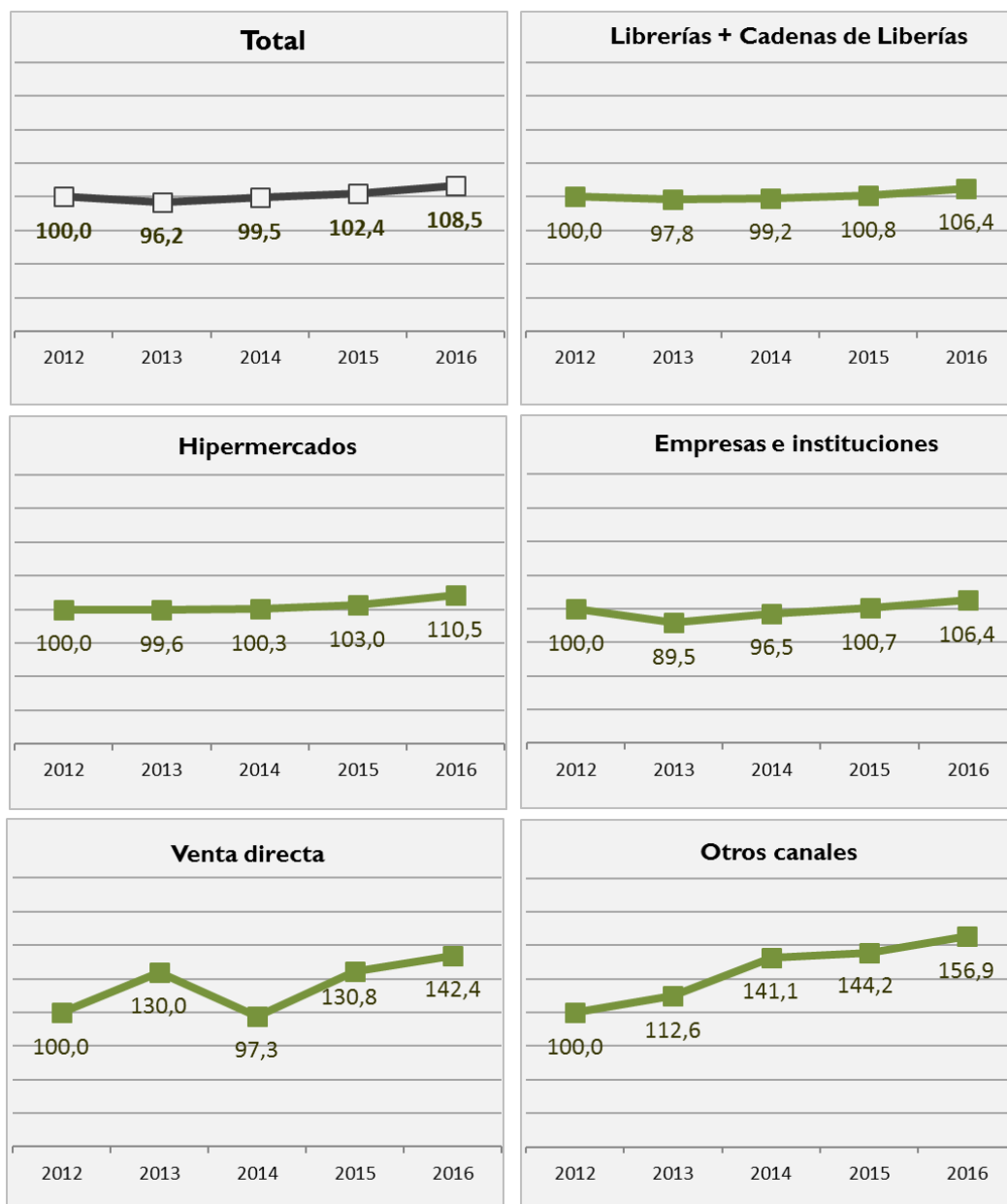
% Verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	100	100	100	100	100	
Librerías	42,6	42,9	40,9	40,1	39,2	-0,9
Cadenas de librerías	15,7	16,4	17,3	17,3	18,0	0,7
Hipermercados	7,1	7,4	7,2	7,2	7,3	0,1
Empresas e instituciones	30,6	28,5	29,7	30,1	30,0	-0,1
Venta directa	1,5	2,0	1,4	1,9	1,9	0,1
Otros canales	2,4	2,9	3,5	3,4	3,5	0,1

*Diferencia en puntos porcentuales

A continuación, se muestra gráficamente la evolución de la facturación en euskara en los últimos cinco años (2012-2016) para el total y para los distintos canales.

Como ya se vio anteriormente, la facturación total ha aumentado en un 8,5% desde 2012. Por canales de distribución de venta de libros, los que más han aumentado la facturación en los últimos 5 años han sido Otros canales (+56,9%) y Venta directa (+42,4%).

GRÁFICO 9.- EVOLUCIÓN DE LA FACTURACIÓN EN EUSKARA. TOTAL Y POR CANALES (2012-2016)



* Dentro de **Otros canales** se incluyen las Bibliotecas, Quioscos, Ferias del libro, Comercios no librerías y la venta a través de canales digitales.

Precios medios y ejemplares vendidos

En el año 2016 se han vendido un total de 2.696.919 ejemplares escritos en euskara, lo que supone un aumento del 6,1% respecto al ejercicio de 2015 y de un 13,9% en comparación al año 2012.

Como viene siendo habitual, un 93,9% del total de ejemplares se han vendido a través de la actividad comercial de las editoriales privadas de la CAE, y otro 5,5% de Otras CC.AA.

TABLA 22.- EJEMPLARES VENDIDOS. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Ejemplares vendidos (x1.000)	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	2.367	2.277	2.358	2.543	2.697	6,1
CAE	2.128	2.067	2.169	2.354	2.532	7,6
CFN	7	6	6	6	5	-12,7
Iparralde	13	13	13	11	11	3,8
Otras CCAA	220	191	170	173	149	-13,9

% verticales	2011	2012	2013	2014	2015	Diferencia*
Total	100	100	100	100	100	
CAE	89,9	90,8	92,0	92,6	93,9	1,3
CFN	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,0
Iparralde	0,5	0,6	0,5	0,4	0,4	0,0
Otras CCAA	9,3	8,4	7,2	6,8	5,5	-1,3

*Diferencia en puntos porcentuales

En el año 2016 ha habido una diferencia de 32.756 entre ejemplares editados y vendidos, cifra muy inferior a la registrada en 2015, cuya diferencia fue de 216.207 ejemplares.

El porcentaje de libros editados en euskara que no se han vendido en 2016 ha sido solo del 1,2%, frente al 7,8% de los ejemplares editados en 2015. No obstante, este porcentaje de no vendidos frente a los editados asciende al 70,6% en la región de Iparralde y al 69,7% en el caso de la Comunidad Foral de Navarra (CFN). Hay que tener en cuenta que no todos los ejemplares que se editan en un año se venden en el mismo ejercicio.

Por último, en 2016 el precio medio global resultante es de 14,6 euros, siendo mayor en Iparralde (15,6€) y Otras CC.AA. (16,4€).

TABLA 23.- RELACIÓN ENTRE EJEMPLARES EDITADOS, EJEMPLARES VENDIDOS Y CIFRA DE FACTURACIÓN

Valores absolutos	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Ejemplares editados	2.729.675	2.515.450	15.880	38.100	160.245
Ejemplares vendidos	2.696.919	2.532.132	4.805	11.194	148.788
<i>Diferencia editados - vendidos</i>	32.756	-16.682	11.075	26.906	11.457
% vendidos/ editados	98,8	100,7	30,3	29,4	92,9
Facturación (miles de euros)	39.492	36.817	63	175	2.437
<i>Precio medio en euros</i>	14,6	14,5	13,1	15,6	16,4

La Comunidad Autónoma de Euskadi es la región que registra casi la totalidad de la edición y la comercialización de libros en euskara, tanto a nivel de ejemplares editados y vendidos como por cifras de facturación.

TABLA 24.- PARTICIPACIÓN EN LAS DISTINTAS MAGNITUDES DE CAE, CFN, IPARRALDE Y OTRAS CCAA

% Horizontales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Ejemplares editados	100,0	92,2	0,6	1,4	5,9
Ejemplares vendidos	100,0	93,9	0,2	0,4	5,5
Diferencia editados - vendidos	100,0	-50,9	33,8	82,1	35,0
Facturación (miles de euros)	100,0	93,2	0,2	0,4	6,2

EL TEXTO NO UNIVERSITARIO EN EUSKARA

En el siguiente apartado se da muestra de la importancia que el libro de texto en euskara tiene para la edición en este idioma. Teniendo en cuenta que esta materia supone el 42,4% de los títulos editados, el 55,6% de los ejemplares producidos, el 37,1% de los títulos en catálogo y, sobre todo, el 77,5% de la cifra de facturación, se cree necesario su estudio con más detalle, teniendo en cuenta las materias que lo integran.

TABLA 25.- TÍTULOS EDITADOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016

Títulos editados	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	666	534	--	6	126
Educación infantil	95	84	--	--	11
Educación primaria	265	221	--	4	40
E.S.O.	218	159	--	--	59
Bachillerato	25	14	--	--	11
F.P.	--	--	--	--	--
Libros y materiales complementarios	63	56	--	2	5

% Verticales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	100,0	100,0	--	100,0	100,0
Educación infantil	14,3	15,7	--	--	8,7
Educación primaria	39,8	41,4	--	66,7	31,7
E.S.O.	32,7	29,8	--	--	46,8
Bachillerato	3,8	2,6	--	--	8,7
F.P.	0,0	0,0	--	--	--
Libros y materiales complementarios	9,5	10,5	--	33,3	4,0

Respecto al ejercicio pasado, en 2016 el número de títulos de texto no universitario disminuye un 10,5%, y se encuentra un 24,7% por debajo que hace cinco años.

TABLA 26.- TÍTULOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Títulos editados	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	885	786	807	744	666	-10,5
Educación infantil	133	117	110	97	95	-2,0
Educación primaria	306	321	320	325	265	-18,5
E.S.O.	295	218	262	241	218	-9,7
Bachillerato	38	34	37	18	25	36,6
F.P.	4	3	2	1	--	-100,0
Libros y materiales complementarios	108	93	76	61	63	2,7

% verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Educación infantil	15,0	14,8	13,6	13,0	14,3	1,2
Educación primaria	34,5	40,9	39,7	43,7	39,8	-3,9
E.S.O.	33,4	27,7	32,4	32,4	32,7	0,3
Bachillerato	4,3	4,3	4,6	2,5	3,8	1,3
F.P.	0,5	0,3	0,2	0,1	--	-0,1
Libros y materiales complementarios	12,2	11,9	9,4	8,2	9,5	1,2

*Diferencia en puntos porcentuales

En el año 2016 han sido 1.522.596 los ejemplares editados en euskara de texto no universitario, principalmente distribuidos en: Educación primaria con el 43,6%; E.S.O. con el 28,8%; y Educación infantil con el 15,5%.

TABLA 27.- EJEMPLARES EDITADOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016 (EN MILES).

Ejemplares editados (x 1.000)	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	1.523	1.412	--	10	101
Educación infantil	235	224	--	--	11
Educación primaria	663	621	--	8	34
E.S.O.	439	394	--	--	45
Bachillerato	34	29	--	--	5
F.P.	--	--	--	--	--
Libros y materiales complementarios	151	144	--	2	5

% Verticales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	100,0	100,0	--	100,0	100,0
Educación infantil	15,5	15,9	--	--	11,3
Educación primaria	43,6	44,0	--	80,2	34,2
E.S.O.	28,8	27,9	--	--	44,7
Bachillerato	2,2	2,1	--	--	4,5
F.P.	--	--	--	--	--
Libros y materiales complementarios	9,9	10,2	--	19,8	5,3

En 2016 no ha habido apenas variación en el total de ejemplares editados en la materia de libros de texto no universitario respecto al ejercicio del año anterior, con tan solo un descenso del 1,4%.

Por etapa educativa, continúa el descenso en los ejemplares en euskara editado en esta materia en F.P., donde no se ha registrado ningún ejemplar. No obstante, en Bachillerato y Libros y materiales complementarios se produce un ascenso de ejemplares del 32,1% y del 7,1% respectivamente.

TABLA 28.- EJEMPLARES EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO (X 1.000). EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Ejemplares editados (x 1.000)	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	1.956	1.645	1.655	1.544	1.523	-1,4
Educación infantil	375	379	292	236	235	-0,3
Educación primaria	759	643	711	692	663	-4,1
E.S.O.	487	365	435	448	439	-2,0
Bachillerato	44	30	36	25	34	32,1
F.P.	3	2	2	1	--	-100,0
Libros y materiales complementarios	287	227	180	141	151	7,1

% verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Educación infantil	19,2	23,0	17,6	15,3	15,5	0,2
Educación primaria	38,8	39,1	42,9	44,8	43,6	-1,3
E.S.O.	24,9	22,2	26,3	29,0	28,8	-0,2
Bachillerato	2,3	1,8	2,2	1,6	2,2	0,6
F.P.	0,2	0,1	0,1	0,1	--	-0,1
Libros y materiales complementarios	14,7	13,8	10,9	9,2	9,9	0,8

*Diferencia en puntos porcentuales

En 2016 la tirada media por título de esta materia ha sido de 2.286 ejemplares (frente al 2.077 ejemplares de 2015). Esta cifra es superior en la CAE, con una tirada media de 2.644 ejemplares por título.

En función de las materias, la tirada media es superior en Educación primaria (con 2.503 ejemplares por título), Educación infantil (2.477 ejemplares) y Libros y materiales complementarios (2.402 ejemplares).

TABLA 29.- TIRADA MEDIA EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016

Tirada media	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	2.286	2.644	--	1.664	799
Educación infantil	2.477	2.666	--	--	1.030
Educación primaria	2.503	2.810	--	2.000	860
E.S.O.	2.014	2.478	--	--	762
Bachillerato	1.342	2.071	--	--	414
F.P.	--	--	--	--	--
Libros y materiales complementarios	2.402	2.571	--	991	1.074

En 2016 la tirada media ha sido superior a la obtenida en el pasado año, con una diferencia de 211 ejemplares por título.

Las áreas donde más se ha visto aumentada la tirada media han sido Educación primaria (374 ejemplares), E.S.O. (157 ejemplares) y Libros y materiales complementarios (99 ejemplares). Por su parte, en Bachillerato se ha visto reducida la tirada media en 46 ejemplares respecto a 2015.

TABLA 30.- TIRADA MEDIA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Tirada media	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia
Total texto no universitario	2.210	2.093	2.051	2.076	2.286	211
Educación infantil	2.820	3.246	2.656	2.435	2.477	42
Educación primaria	2.484	2.000	2.221	2.129	2.503	374
E.S.O.	1.648	1.673	1.663	1.857	2.014	157
Bachillerato	1.157	882	957	1.388	1.342	-46
F.P.	751	720	822	1.090	--	--
Libros y materiales complementarios	2.653	2.430	2.363	2.304	2.402	99

El catálogo total de títulos en euskara de texto no universitario en 2016 ha sido de 5.427 títulos, frente al total de 5.160 títulos en 2015. En este sentido, destaca el peso que tienen las áreas de E.S.O. y Educación primaria (35,8% y 28,2% del total respectivamente).

TABLA 31.- TÍTULOS VIVOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016

Títulos vivos	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	5.427	4.515	16	26	870
Educación infantil	953	867	--	5	81
Educación primaria	1.943	1.605	--	21	317
E.S.O.	1.529	1.195	--	--	334
Bachillerato	357	317	--	--	40
F.P.	18	18	--	--	--
Libros y materiales complementarios	627	513	16	--	98

% verticales	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Educación infantil	17,6	19,2	--	19,2	9,3
Educación primaria	35,8	35,5	--	80,8	36,4
E.S.O.	28,2	26,5	--	--	38,4
Bachillerato	6,6	7,0	--	--	4,6
F.P.	0,3	0,4	--	--	--
Libros y materiales complementarios	11,6	11,4	100,0	--	11,3

El número de títulos vivos de texto no universitario sigue en aumento respecto a los años anteriores, teniendo un ascenso del 5,2% respecto a 2015 y del 12,0% respecto a 2012.

Este aumento se ha visto reflejado en todas las materias. Aquellas donde se ha visto un mayor aumento son Educación Infantil (13,0%), F.P. (5,9%) y E.S.O. (5,0%).

TABLA 32.- TÍTULOS VIVOS EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Títulos vivos	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	4.639	4.530	4.844	5.160	5.427	5,2
Educación infantil	719	691	754	844	953	13,0
Educación primaria	1.705	1.573	1.665	1.877	1.943	3,5
E.S.O.	1.259	1.440	1.492	1.457	1.529	5,0
Bachillerato	319	319	383	340	357	4,7
F.P.	45	20	17	18	18	5,9
Libros y materiales complementarios	594	487	533	626	627	0,2

% Verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
Educación infantil	15,5	15,3	15,6	16,3	17,6	1,2
Educación primaria	36,7	34,7	34,4	36,4	35,8	-0,6
E.S.O.	27,1	31,8	30,8	28,2	28,2	-0,1
Bachillerato	6,9	7,0	7,9	6,6	6,6	0,0
F.P.	1,0	0,4	0,4	0,3	0,3	0,0
Libros y materiales complementarios	12,8	10,8	11,0	12,1	11,6	-0,6

*Diferencia en puntos porcentuales

La mayor parte de la facturación en euskara de texto no universitario se concentra en las materias que van desde Educación infantil hasta la educación secundaria obligatoria: Educación Primaria (48,8%), E.S.O. (22,2%) y Educación infantil (14,4%). Entre las tres ocupan el 85,4% del total de la facturación en 2016.

TABLA 33.- CIFRA DE FACTURACIÓN EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO EN 2016

Facturación (x 1.000)	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Total texto no universitario	30.620	28.585	I	14	2.020
Educación infantil	4.423	4.202	--	5	215
Educación primaria	14.944	13.974	--	4	967
E.S.O.	6.784	6.263	--	--	521
Bachillerato	2.038	1.840	--	--	198
F.P.	87	82	--	5	--
Libros y materiales complementarios	2.344	2.224	I	--	120

Facturación (%)	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
(% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Educación infantil	14,4	14,7	--	37,5	10,6
Educación primaria	48,8	48,9	--	25,0	47,9
E.S.O.	22,2	21,9	--	--	25,8
Bachillerato	6,7	6,4	--	--	9,8
F.P.	0,3	0,3	--	37,5	--
Libros y materiales complementarios	7,7	7,8	100,0	--	5,9

En 2016 se ha facturado un 6,4% más en el total de libros en euskara de Texto no universitario.

La materia que más aumenta es E.S.O., con un 18,6%. Por su parte, la que más ha visto reducido su facturación ha sido F.P. (-4,4%).

TABLA 34.- FACTURACIÓN EN EUSKARA DE TEXTO NO UNIVERSITARIO. EVOLUCIÓN 2012-2016. VARIACIÓN RESPECTO A 2015

Facturación (x 1.000)	2012	2013	2014	2015	2016	% variación
Total	27.719	27.052	27.697	28.782	30.620	6,4%
Educación infantil	4.406	4.434	4.537	4.469	4.423	-1,0%
Educación primaria	13.713	13.170	13.330	14.380	14.944	3,9%
E.S.O.	5.459	5.307	5.581	5.718	6.784	18,6%
Bachillerato	2002	1.846	1868	1868	2.038	9,1%
F.P.	120	105	98	91	87	-4,4%
Libros y materiales complementarios	2.019	2.190	2.282	2.256	2.344	3,9%

% Verticales	2012	2013	2014	2015	2016	Diferencia*
Total	100,0	97,6	99,9	103,8	110,5	10,5
Educación infantil	100,0	100,6	103,0	101,4	100,4	0,4
Educación primaria	100,0	96,0	97,2	104,9	109,0	9,0
E.S.O.	100,0	97,2	102,2	104,7	124,3	24,3
Bachillerato	100,0	92,2	93,3	93,3	101,8	1,8
F.P.	100,0	87,4	81,7	75,8	72,5	-27,5
Libros y materiales complementarios	100,0	108,5	113,0	111,7	116,1	16,1

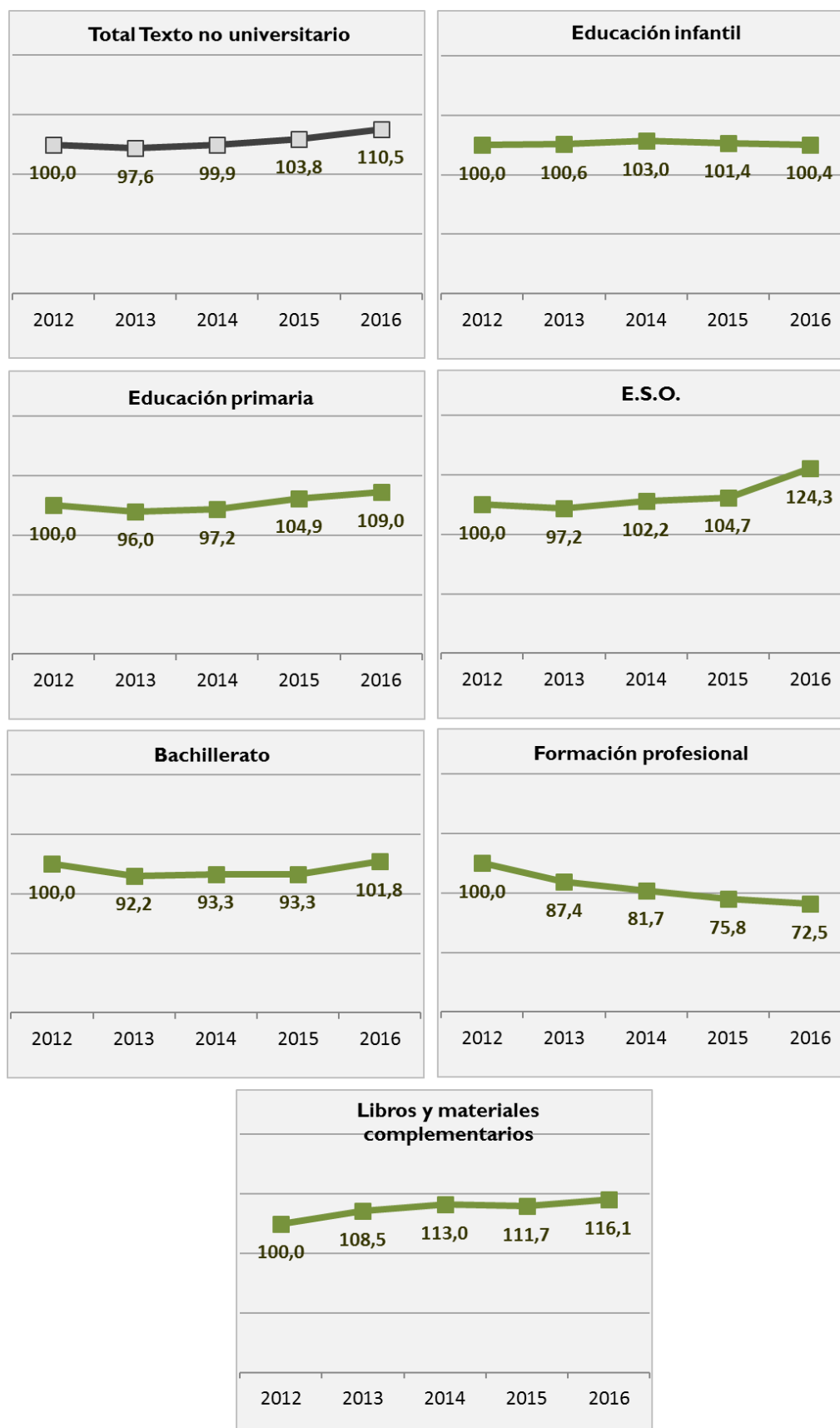
*Diferencia en puntos porcentuales

En adelante se muestra una serie de gráficos sobre la evolución de la facturación de libros en euskara de texto no universitario en los últimos cinco años (2012-2016), tanto para el total como para las distintas materias.

Se constata que la facturación de Texto no aniversario va en aumento desde los últimos 5 años, produciéndose un aumento del 10,5% frente a los datos registrados en 2012.

Por materias, prácticamente todas han visto aumentado su porcentaje respecto a los años anteriores, salvo Educación Infantil y Formación Profesional.

GRÁFICO 10.- EVOLUCIÓN DE LA FACTURACIÓN DEL TEXTO NO UNIVERSITARIO EN EUSKARA. TOTAL Y POR MATERIAS (2012-2016)



OTROS DATOS

En este capítulo se presentan las cifras estimadas del empleo creado por las editoriales privadas que publican en euskara. Estas cifras se calculan a partir de las bases de los datos disponibles. Además, se estiman los pagos e ingresos por la compra y venta de derechos de autor.

EL EMPLEO

El número total de empresas privadas editoras de libros en euskara son 85. Entre todas estas empresas han generado un empleo de 273 puestos, con un promedio de 3,2 empleados por empresa.

El 72,5% del empleo lo forman las empresas situadas en la CAE. En esta región, la media de puestos de trabajo para las publicaciones en euskara es de 4,4 puestos.

TABLA 35.- NÚMERO DE EMPLEADOS EN NÓMINA. EMPRESAS PRIVADAS

	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Nº EMPRESAS	85	45	8	6	26
TOTAL	273	198	16	7	52
MEDIA	3,2	4,4	2,0	1,2	2,0

DERECHOS DE AUTOR

Este dato se posee sólo para las editoriales privadas de la CAE que editan tanto en euskara como en otras lenguas. El porcentaje de los pagos por derechos de autor que estas realizan se mantiene en el 4,0% de su cifra de facturación (considerando únicamente a aquellas que editan en euskara, tanto exclusivamente como con otras lenguas).

La facturación en euskara de estas editoriales (CAE) ha sido de 36.817.204 euros con 1.487.440 euros en pagos por derechos de autor.

Para el total y el resto de tipologías de editoriales se ha estimado el supuesto de que se abona el mismo porcentaje por compra de derechos que en la CAE, es decir, el 4,0%. De esta manera, la cantidad que se obtiene para la compra de derechos total sería de 1.579.673 euros.

TABLA 36.- ESTIMACIÓN DE LOS PAGOS POR COMPRA DE DERECHOS

Pagos por compra de derechos	Total	CAE	CFN	Iparralde	Otras CCAA
Pagos por derechos de autor	1.579.673	1.472.688	2.514	6.985	97.486
Pagos por compra de otros derechos (incluido traductor)	264.389	246.483	421	1.169	16.316
Total (euros)	1.844.062	1.719.171	2.935	8.154	113.802
Facturación (euros)	39.491.821	36.817.204	62.850	174.625	2.437.142
% sobre cifra de facturación	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0

Se establece la hipótesis de que los pagos por compra de derechos han sido el 4,0% de la cifra de facturación. Si se abre el intervalo y se considera que dichos pagos pueden oscilar entre el 4% y el 5% de la cifra de facturación, la cantidad obtenida oscilaría entre 1.579.673 euros y 1.974.591 euros.

LA EDICIÓN PÚBLICA EN EUSKARA

Como en anteriores ediciones, antes de pasar a considerar los datos de la edición pública en general y de la edición en euskara en particular, insistimos en que ésta presenta unas características particulares que hacen que su cálculo sea laborioso y complejo.

Estas características son:

- Por lo general, la edición no es la actividad principal de los agentes editores.
- Existe una gran heterogeneidad entre dichos agentes.
- La circunstancia de que no exista una edición regular, pues la edición está en función de unas necesidades específicas del momento.
- Presenta bastante variabilidad de unos años a otros.
- Se da además la circunstancia de que una parte considerable de los ejemplares de libros editados se distribuyen gratuitamente, bien en forma de intercambio o destinándolos a bibliotecas u otras instituciones. A esto se une el hecho de que la edición de los ejemplares editados pueda ser contratada con editoriales privadas.

A pesar de esas dificultades, a través de consultas directas, de datos secundarios y de la base de datos del ISBN, se ha intentado dimensionar la edición pública en euskara. Hay que mencionar que la información referida a la Universidad del País Vasco viene incluida en el estudio de Comercio Interior en Euskadi (CAE) por lo que sus datos están excluidos en este apartado.

Los resultados son los siguientes:

- **14** entidades que han editado en 2016, cinco menos que en 2015.
- **60 títulos editados** (excluidos los de la Universidad del País Vasco).
- **37.464 ejemplares editados.**
- **2.567 títulos en catálogo.**
- **151.191 euros de facturación.**
- **14.183 ejemplares vendidos** (10,7 euros por ejemplar).

Para la edición pública (EP) en 2016, la materia Científico y Ciencias Sociales obtiene las mayores puntuaciones en cuanto a los títulos, los ejemplares vendidos y editados y la facturación se refiere. Dada la distribución por materias⁶ de las magnitudes estudiadas (títulos, ejemplares y facturación) para la edición pública (EP) se puede observar la orientación que tiene la edición de la administración hacia los temas sociales (derecho, economía, geografía, medio ambiente, administración pública, etc.) o científicos (tecnología, medicina, etc.).

En este punto es preciso aclarar que la diferencia entre los ejemplares vendidos y los editados en la Edición Pública se debe a que una gran parte de los ejemplares editados por las EP se distribuye de forma gratuita.

TABLA 37.- DISTRIBUCIÓN POR MATERIAS DE LOS VALORES OBTENIDOS EN LA EP

	Títulos editados	Ejemplares editados	Títulos vivos	Facturación	Ejemplares vendidos
Total	60	37.464	2.567	151.191	14.183
Literatura	4	718	223	8.832	782
Infantil y juvenil	1	2.554	47	1.898	292
Texto no universitario	7	12.394	62	5.455	443
Científico y Ciencias Sociales	25	11.689	1.783	102.416	8.326
L. Prácticos y Divulgación	19	6.597	226	21.735	2.252
Otras materias	3	3.512	226	10.855	2.087

Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	7,4	1,9	8,7	5,8	5,5
Infantil y juvenil	2,5	6,8	1,8	1,3	2,1
Texto no universitario	11,1	33,1	2,4	3,6	3,1
Científico y Ciencias Sociales	42,0	31,2	69,5	67,7	58,7
L. Prácticos y Divulgación	32,1	17,6	8,8	14,4	15,9
Otras materias	4,9	9,4	8,8	7,2	14,7

⁶ La desagregación por materias para las EP se ha obtenido en parte de las encuestas realizadas y en parte se han estimado a partir de datos que existen sobre la edición de estas entidades.

RESUMEN

Durante el año 2016 se obtuvo una facturación total de 39,64 millones de euros por la venta de libros en euskera (a precios de tapa, IVA incluido). De ésta, casi la totalidad fue facturada por las Editoriales privadas (99,6%). Por procedencia, las empresas privadas de la CAE facturaron el 92,9% del total, mientras que Otras CC.AA. el 6,1%.

Estos porcentajes registrados en la facturación son similares respecto al resto de variables analizadas, por lo que las editoriales privadas de la CAE dominan en su mayoría los ejemplares vendidos y ejemplares editados.

Por su parte, las Editoriales Públicas (EP) registran sus mayores porcentajes en los Títulos de catálogo, los cuales suponen el 14,9% del total. En títulos editados el porcentaje obtenido para las mismas es del 3,7%.

En el 2016 el número total de títulos editados en euskara ha sido de 1.680, dato que se obtiene si a los 1.631 títulos editados en euskara por las editoriales consideradas le sumamos los 49 títulos editados por autor-editor (tabla 3).

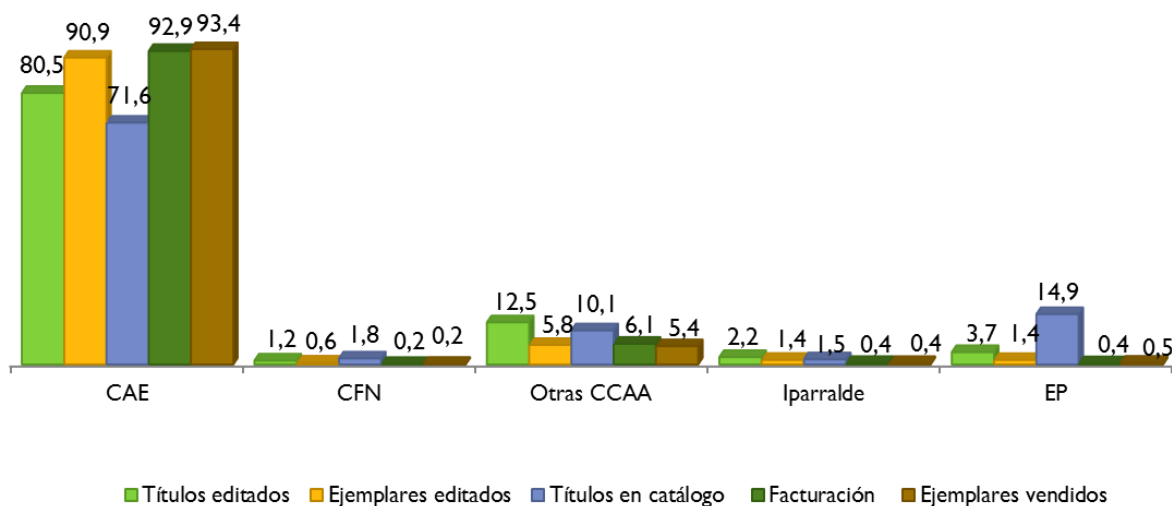
TABLA 38.- DISTRIBUCIÓN DE LOS VALORES OBTENIDOS SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES. VALORES ABSOLUTOS

	Títulos editados	Ejemplares editados	Títulos en catálogo	Facturación (en miles de €)	Ejemplares vendidos
CAE	1.312	2.515.450	12.318	36.817	2.465.988
CFN	19	15.880	309	63	4.949
Iparralde	36	38.100	265	175	11.475
Otras CCAA	204	160.245	1.738	2.437	143.361
Total editoriales privadas	1.571	2.729.675	14.630	39.492	2.625.774
EP	60	37.464	2.567	151	14.183
Total	1.631	2.767.139	17.197	39.643	2.639.957

TABLA 39.- DISTRIBUCIÓN DE LOS VALORES OBTENIDOS SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES. % VERTICALES

	Títulos editados	Ejemplares editados	Títulos en catálogo	Facturación (en miles de €)	Ejemplares vendidos
CAE	80,4	90,9	71,6	92,9	93,4
CFN	1,2	0,6	1,8	0,2	0,2
Iparralde	12,5	5,8	10,1	6,1	5,4
Otras CCAA	2,2	1,4	1,5	0,4	0,4
Total editoriales privadas	96,3	98,6	85,1	99,6	99,5
EP	3,7	1,4	14,9	0,4	0,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

GRÁFICO 11.- VALORES OBTENIDOS SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES. (% VERTICALES)



Los ratios obtenidos obtienen puntuaciones similares a las obtenidas en 2015:

- Al igual que en 2015, en 2016 la tirada media es superada por las editoriales de la CAE (1.917).
- El ratio de títulos en catálogo respecto a los títulos editados resulta mayor en las editoriales de la CFN, y es también bastante más elevado en las EP.
- El precio medio (15,0 euros) resulta más bajo en la CFN (12,7 euros) y, sobre todo, en las EP (10,7 euros).
- En cuanto a los ejemplares vendidos respecto a los editados, las editoriales privadas obtienen el 96,2% y mientras que las entidades públicas obtienen un 37,9%.

TABLA 40.- PRINCIPALES RATIOS DE LA EDICIÓN EN EUSKARA SEGÚN TIPOLOGIA DE LAS EDITORIALES.

	Tirada media	Títulos catálogo/ T. editados	Precio medio	Ejemplares vendidos/ ej. editados
CAE	1.917	9,4	14,9	98,0
CFN	836	16,3	12,7	31,2
Iparralde	1.058	7,4	15,2	30,1
Otras CCAA	786	8,5	17,0	89,5
Total editoriales privadas	1.738	9,3	15,0	96,2
EP	624	42,8	10,7	37,9
Total	1.697	10,5	15,0	95,4

TABLA 41.- PRINCIPALES DATOS DE LA EDICIÓN Y FACTURACIÓN DE LIBROS EN EUSKARA POR MATERIAS. EDITORIALES PRIVADAS

	Títulos editados	Ejemplares editados (x1.000)	Títulos en catálogo	Facturación (x 1.000 €)
Total (Valores absolutos)	1.571	2.730	14.630	39.492
Literatura	217	268	2.326	1.853
<i>Novela</i>	133	186	1.639	1.546
<i>Poesía, teatro</i>	28	23	291	73
<i>Otras literatura</i>	56	59	396	234
Infantil y juvenil	412	671	4.483	5.941
Texto no universitario	666	1.517	5.427	30.620
<i>Educación infantil</i>	95	235	953	4.423
<i>Educación primaria</i>	265	663	1.943	14.944
E.S.O.	218	439	1.529	6.784
<i>Bachillerato</i>	25	34	357	2.038
F.P.	--	--	18	87
<i>Libros y materiales complementarios</i>	63	151	627	2.344
Científico y Ciencias Sociales	151	103	1.493	296
L. Prácticos y Divulgación	62	89	441	391
Otras materias	63	82	460	391

	Títulos editados	Ejemplares editados (x1.000)	Títulos en catálogo	Facturación (x 1.000 €)
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	13,8	9,8	15,9	4,7
<i>Novela</i>	8,5	6,8	11,2	3,9
<i>Poesía, teatro</i>	1,8	0,9	2,0	0,2
<i>Otras literatura</i>	3,6	2,2	2,7	0,6
Infantil y juvenil	26,2	24,6	30,6	15,0
Texto no universitario	42,4	55,6	37,1	77,5
<i>Educación infantil</i>	6,0	8,6	6,5	11,2
<i>Educación primaria</i>	16,9	24,3	13,3	37,8
E.S.O.	13,9	16,1	10,5	17,2
<i>Bachillerato</i>	1,6	1,2	2,4	5,2
F.P.	--	--	0,1	0,2
<i>Libros y materiales complementarios</i>	4,0	5,5	4,3	5,9
Científico y Ciencias Sociales	9,6	3,8	10,2	0,8
L. Prácticos y Divulgación	3,9	3,3	3,0	1,0
Otras materias	4,0	3,0	3,1	1,0

ASPECTOS A DESTACAR EN LA DISTRIBUCIÓN POR MATERIAS

Con el fin de distinguir entre el comportamiento del castellano con las restantes lenguas (cuya edición en el plano profesional es más reciente y que en todo caso tuvieron un paréntesis en España de casi cuatro décadas en el pasado siglo), a continuación, se presenta la comparación de los principales datos por materias obtenidos en España* con los datos del euskara y otras lenguas como el catalán*, el gallego* y el castellano*.

Los títulos de las materias de Infantil y Juvenil y Texto no universitario editados en euskara, catalán y gallego obtienen valores superiores a la media nacional. De forma particular destaca la Literatura dentro de la lengua gallega. Por su parte, Científico y Ciencias Sociales obtiene mayores porcentajes en el castellano.

TABLA 42.- COMPARACIÓN DE LOS TÍTULOS EDITADOS POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS)⁷

	Total Estado Español	Euskara	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	18,0	13,8	18,2	37,0	17,8
Infantil y juvenil	15,0	26,2	23,8	35,9	12,8
Texto no universitario	22,3	42,4	29,3	21,7	20,7
Científico y Ciencias Sociales	25,3	9,6	13,6	1,2	28,1
L. Prácticos y Divulgación	14,0	3,9	13,6	1,3	14,5
Otras materias	5,4	4,0	1,5	2,9	6,1

TABLA 43.- COMPARACIÓN DE LOS EJEMPLARES EDITADOS POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS)

	Total Estado Español	Euskara	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	19,4	9,8	0,5	21,0	19,5
Infantil y juvenil	23,0	24,6	31,8	27,9	22,7
Texto no universitario	22,6	55,6	43,8	44,5	20,6
Científico y Ciencias Sociales	13,6	3,8	10,4	0,8	14,3
L. Prácticos y Divulgación	14,4	3,3	10,8	2,4	15,3
Otras materias	7,0	3,0	2,7	3,3	7,6

⁷ Los datos de la edición en catalán, gallego y castellano se obtienen del Estudio de Comercio Interior del Libro 2016.

Los datos en catalán se obtienen sumando la edición que en este idioma se realiza tanto en Cataluña como en la Comunidad Valenciana y Baleares.

Los datos en euskara son los que se presentan en este informe.

* Datos de editoriales agremiadas

En los títulos vivos que se encuentran actualmente en catálogo, las materias Texto no universitario e Infantil y juvenil se encuentran por encima de la media nacional en euskara, catalán y gallego. Literatura por su parte resulta superior en catalán y gallego; mientras que Científico y Ciencias Sociales destaca en el castellano.

TABLA 44.- COMPARACIÓN DE LOS TÍTULOS VIVOS POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS)

	Total Estado Español	Euskara	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	21,3	15,9	25,2	33,7	20,3
Infantil y juvenil	12,5	30,6	21,6	31,4	9,8
Texto no universitario	14,3	37,1	18,8	24,8	12,5
Científico y Ciencias Sociales	33,0	10,2	13,2	1,6	38,4
L. Prácticos y Divulgación	13,3	3,0	15,2	6,4	13,4
Otras materias	5,6	3,1	6,0	2,1	5,6

TABLA 45.- COMPARACIÓN DE LA FACTURACIÓN POR MATERIAS EN EUSKARA CON LOS DATOS OBTENIDOS EN CATALÁN, GALLEGO, CASTELLANO Y EN ESPAÑA (EDITORIALES PRIVADAS)

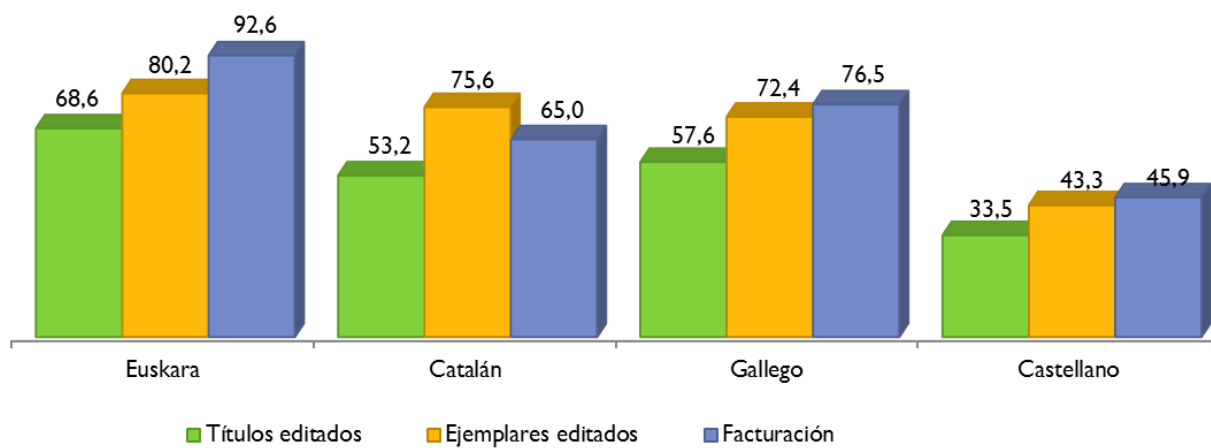
	Total Estado Español	Euskara	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Total (% verticales)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	19,3	4,7	20,5	14,3	19,5
Infantil y juvenil	12,0	15,0	17,3	25,4	11,1
Texto no universitario	36,9	77,5	47,7	51,1	34,8
Científico y Ciencias Sociales	15,7	0,8	5,0	1,0	17,4
L. Prácticos y Divulgación	11,0	1,0	3,6	4,5	12,1
Otras materias	5,1	1,0	5,9	3,7	5,1

En cuanto la facturación según el tipo de lengua, se observa que en castellano los datos combinados entre Infantil y juvenil más los de Texto no universitario suponen un 45,9% de la facturación; en catalán alcanza el 65,0% de la facturación, en gallego el 76,5% y en euskara el 92,6%.

TABLA 46.- PORCENTAJE DE LAS MATERIAS INFANTIL Y JUVENIL Y TEXTO NO UNIVERSITARIO, PARA LAS DISTINTAS LENGUAS, EN LAS MAGNITUDES ESTUDIADAS (EDITORIALES PRIVADAS).

	Euskara	Catalán	Gallego	Castellano y otras
Títulos editados	68,6	53,2	57,6	33,5
Ejemplares editados	80,2	75,6	72,4	43,3
Facturación	92,6	65,0	76,5	45,9

GRÁFICO 12.- INFANTIL Y JUVENIL + TEXTO NO UNIVERSITARIO EN LA EDICIÓN Y LA FACTURACIÓN EN LAS DISTINTAS LENGUAS (EN %)



PRECISIONES METODOLÓGICAS

El presente informe se ha elaborado a partir de los datos obtenidos en un muestreo realizado entre las empresas editoras que editan en euskara, tanto públicas como privadas, independientemente de su ubicación geográfica.

En los casos en que no se ha podido obtener información directa de las editoriales se ha recurrido a otras fuentes secundarias existentes y se han estimado los datos de las que no han respondido el cuestionario.

Los resultados de la investigación tienen su importancia en la posibilidad de comparar con los datos obtenidos en las ediciones anteriores del estudio. Ya se posee una serie histórica de 11 años, y se mantienen las tendencias observadas desde 2012, entre las que destacan la gran dependencia de la edición en euskara de la literatura infantil y juvenil y del texto no universitario.

Puede haber algún dato puntual que llame la atención en el estudio, pero como ya se mencionó puede deberse a situaciones excepcionales o a errores en la cumplimentación del cuestionario. Hay que insistir en que el estudio no puede considerarse algo estático sino como un reflejo de las principales tendencias en las que se mueve la edición en euskara.